

00004639

***hama*****Bluetooth® Remote Shutter BRS3****Bluetooth®-Fernausslöser****GB** Operating Instructions**D** Bedienungsanleitung**F** Mode d'emploi**E** Instrucciones de uso**NL** Gebruiksaanwijzing**I** Istruzioni per l'uso**PL** Instrukcja obsługi**H** Használati útmutató**RO** Manual de utilizare

Návod k použití

Návod na použitie

Manual de instruções

Bruksanvisning

Руководство по эксплуатации

Работна инструкция

Οδηγίες χρήσης

Käyttöohje

Kullanma kılavuzu

**CZ****SK****P****S****RUS****BG****GR****FIN****TR**

# ***hama***

**Hama GmbH & Co KG**  
86652 Monheim / Germany

## **Service & Support**

 [www.hama.com](http://www.hama.com)

 +49 9091 502-0

**D**

**GB**

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by Hama GmbH & Co KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



[www.hama.com/nep](http://www.hama.com/nep)



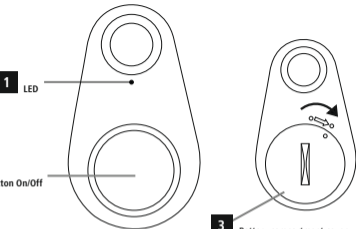
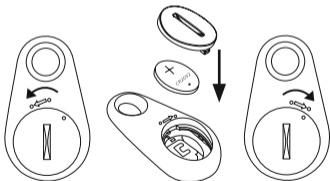
**PAP**

Raccolta Carta

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.  
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.  
Our general terms of delivery and payment are applied.

00004639/04.23



**A****1** LED**2** Button On/Off**3** Battery compartment cover**B****1** Open Battery compartment**2** Change Battery**3** Close Battery compartment

**Controls and Displays (A)**

1. LED indicator light
2. ON / OFF button / Release button
3. Battery compartment cover

**1. Explanation of Warning Symbols and Notes****Warning**

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

**Note**

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

**2. Package Contents**

- Bluetooth® Remote Shutter BRS3
- 1 hand strap
- 1 battery (CR2032)
- These operating instructions

**3. Safety Notes**

- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
  - Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
  - Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
  - Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
  - Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
-

- 
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
  - Use the product for its intended purpose only.
  - This product is intended for private, non-commercial use only.
  - Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
  - Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
  - Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
  - Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
  - Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.



### **Warning - batteries / button cells**

- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.



---

## Warning - batteries / button cells

- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not swallow batteries or button cells. Burning hazard from hazardous substances.
- If the battery compartment will no longer close securely, stop using the product and keep it away from children.



### Warning - batteries / button cells

- This product contains button cells. If the button cell is swallowed, serious internal burns can occur within 2 hours and ultimately lead to death.
- If you suspect that a button cell has been swallowed or is in any part of the body, seek medical attention immediately.
- Keep new and used button cells out of the reach of children.



## 4. System Requirements

- The Bluetooth® remote release supports Bluetooth®-capable terminal devices such as smartphones and tablet PCs that run the iOS 6 or Android 4.2.2 (or newer) operating systems.



### Note

- Note that support of the Bluetooth® remote release depends on your terminal device.
- Please refer to the operating instructions for the device you are using.

## 5. Getting Started (B)

- Open the battery compartment by turning the battery compartment cover (1) anticlockwise using a coin.
- Remove the battery compartment cover (2) and insert a CR2032 battery with the correct polarity.
- Close the battery compartment by turning the battery compartment cover (3) clockwise using a coin.



---

## 6. Operation



### Note

- The functions described in this section are only available for Bluetooth®-capable terminal devices.
- Note that the maximum range for Bluetooth® is 10 metres without obstacles such as walls, people, etc.

### 6.1. Bluetooth® pairing (A)



#### Note – Pairing

- Make sure that your Bluetooth®-capable terminal device is on and Bluetooth® is activated.
  - Make sure that your Bluetooth®-capable terminal device is visible for other Bluetooth® devices.
  - For more information, please refer to the operating instructions of your terminal device.
- 
- Press and hold the Power/Release button (2) for about 3 seconds to switch on the Bluetooth® remote release. The LED indicator light (1) will begin to flash.
  - This means the Bluetooth® remote release is searching for a Bluetooth® connection.
  - Open the Bluetooth® settings on your terminal device and wait until hama BRS3 appears in the list of Bluetooth® devices found.
  - Select hama BRS3 and wait until the Bluetooth® remote release is listed as connected in the Bluetooth® settings on your terminal device. The LED indicator light (1) goes out.
  - You can now use the Bluetooth® remote release.

---

## 6.2. Automatic Bluetooth® connection (after successful pairing) (A)



### Note

- Make sure that your Bluetooth®-capable terminal device is on and Bluetooth® is activated.
  - Make sure that your Bluetooth®-capable terminal device is visible for other Bluetooth® devices.
  - For more information, please refer to the operating instructions of your terminal device.
- 
- The Bluetooth® remote release remains connected to the Bluetooth® device it was last paired with.
  - Press and hold the Power/Release button (2) for about 3 seconds to switch on the Bluetooth® remote release. The LED indicator light (1) will begin to flash.
  - You can now use the Bluetooth® remote release.  
To switch off, press the Power / Trigger button (2) for approx. 5 seconds. The LED pilot light (1) goes out.



---

### Note – Connection impaired

After the devices have been paired once, the connection is then established automatically. If the Bluetooth® connection is not established automatically, check the following:

- Check the Bluetooth® settings of your terminal device to see whether **hama BRS3** is connected. If not, repeat the steps listed under **6.1. Bluetooth® pairing**.
- Check whether obstacles are impairing the range. If so, move the devices closer together.
- The performance can also be affected by a weak battery. Change the battery if necessary.
- Only one Bluetooth® device can be connected at a time. If there is an active connection to another device, deactivate this connection and try again.

### 6.3. Replacing the batteries

The battery has been designed to last for up to 2,000 shots, although this depends on the conditions of use.

If the Bluetooth® remote release does not respond after you press the release button (2), or does not connect to the terminal device, etc., change the battery as follows: See (B).

### 7. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the product.

### 8. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

---

## 9. Technical Data



### Bluetooth® Remote Shutter

Bluetooth® version	4.1
Bluetooth® Class	Class 2
Range	Max. 10 m
Dimensions (W x L x H)	52 x 30 x 12 mm
Weight	Approx. 10 g
Battery type	CR2032

## 10. Declaration of Conformity

**CE** Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00004639] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://uk.hama.com/00004639/> ➔ **Downloads**

Frequency band(s)	2.402 GHz ~ 2.480 GHz
Maximum radio-frequency power transmitted	1.44 mW E.I.R.P

## Bedienungselemente und Anzeigen (A)

1. LED-Kontrollleuchte
2. Power-/ Auslösetaste
3. Batteriefachabdeckung

### 1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

#### Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

#### Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

### 2. Packungsinhalt

- Bluetooth®-Fernauslöser BR53
- 1 Handschlaufe
- 1 Batterie (CR2032)
- diese Bedienungsanleitung

### 3. Sicherheitshinweise

- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.

- 
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
  - Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
  - Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
  - Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
  - Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
  - Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
  - Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
  - Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
  - Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
  - Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.

---

## Warnung – Batterien / Knopfzellen



- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
  - Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
  - Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
  - Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
  - Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
  - Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
  - Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
  - Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
  - Laden Sie Batterien nicht.
  - Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.
  - Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
-



## Warnung – Batterien / Knopfzellen

- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien oder Knopfzellen nicht einnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, können schwere innere Verbrennungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen.
- Wenn Sie meinen, dass Knopfzellen verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.
- Halten Sie neue und gebrauchte Knopfzellen von Kindern fern.





---

#### 4. Systemvoraussetzungen

- Der Bluetooth® Fernauslöser unterstützt Bluetooth®-fähige Endgeräte wie Smartphones und Tablet-PCs, auf denen die Betriebssysteme iOS 6 bzw. Android 4.2.2 oder neuere Versionen installiert sind.



##### Hinweis

- Beachten Sie, dass die Unterstützung des Bluetooth®-Fernauslösers von Ihrem Endgerät abhängig ist.
- Beachten Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihres verwendeten Endgerätes.

#### 5. Inbetriebnahme (B)

- Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die Batteriefachabdeckung (1) mit Hilfe einer Münze gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Entnehmen Sie die Batteriefachabdeckung (2) und legen Sie eine CR2032 Batterie polrichtig ein.
- Verschließen Sie das Batteriefach wieder, indem Sie die Batteriefachabdeckung (3) mit einer Münze im Uhrzeigersinn drehen.

#### 6. Betrieb



##### Hinweis

- Die in diesem Kapitel beschriebenen Funktionen sind nur mit Bluetooth®-fähigen Endgeräten möglich.
  - Beachten Sie, dass die Reichweite von Bluetooth® max. 10 Meter beträgt, ohne Hindernisse wie Wände, Personen, etc.
-

---

## 6.1. Bluetooth® Erstverbindung (Pairing) (A)



### Hinweis - Pairing

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth®-fähiges Endgerät eingeschaltet ist und dass Bluetooth® aktiviert ist.
  - Stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth®-fähiges Endgerät für andere Bluetooth® Geräte sichtbar ist.
  - Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes.
- 
- Drücken und halten Sie die Power/Auslösetaste (2) für ca. 3 Sekunden, um den Bluetooth®-Fernauslöser einzuschalten. Die LED Kontrollleuchte (1) beginnt zu blinken.
  - Der Bluetooth®-Fernauslöser sucht nach einer Bluetooth® Verbindung.
  - Öffnen Sie auf Ihrem Endgerät die Bluetooth® Einstellungen und warten Sie bis in der Liste der gefundenen Bluetooth® Geräte hama BRS3 angezeigt wird.
  - Wählen Sie hama BRS3 aus und warten Sie bis der Bluetooth®-Fernauslöser als verbunden in den Bluetooth® Einstellungen Ihres Endgerätes angezeigt wird. Die LED-Kontrollleuchte (1) erlischt.
  - Sie können den Bluetooth®-Fernauslöser nun verwenden.

---

## 6.2. Automatische Bluetooth® Verbindung (nach bereits erfolgtem Pairing) (A)



### Hinweis

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth®-fähiges Endgerät eingeschaltet ist und dass Bluetooth® aktiviert ist.
  - Stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth®-fähiges Endgerät für andere Bluetooth® Geräte sichtbar ist.
  - Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes.
- 
- Der Bluetooth®-Fernauslöser bleibt mit dem Bluetooth® Gerät verbunden, mit dem er zuletzt benutzt wurde.
  - Drücken und halten Sie die Power-/Auslösetaste (2) für ca. 3 Sekunden, um den Bluetooth®- Fernauslöser einzuschalten. Die LED-Kontrolleuchte (1) beginnt zu blinken.
  - Sie können den Bluetooth®-Fernauslöser nun verwenden.  
Zum Ausschalten drücken Sie bitte die Power/Auslösetaste (2) für ca. 5 Sekunden. Die LED Kontrolleuchte (1) erlischt.



### Hinweis - Verbindung beeinträchtigt

Nach einer erfolgreichen Erstverbindung erfolgt die Verbindung automatisch. Sollte sich die Bluetooth® Verbindung nicht automatisch wiederherstellen, prüfen Sie die folgenden Punkte:

- Kontrollieren Sie in den Bluetooth® Einstellungen des Endgerätes, ob **hama BRS3** verbunden ist. Wenn nicht, wiederholen Sie die unter **6.1. Bluetooth® Erstverbindung** genannten Schritte.
- Kontrollieren Sie, ob Hindernisse die Reichweite beeinträchtigen. Wenn ja, positionieren Sie die Geräte näher zueinander.

- 
- Auch bei schwacher Batterie kann die Leistung beeinträchtigt sein. Wechseln Sie ggfs. die Batterie aus.
  - Es kann immer nur ein Bluetooth®-Gerät verbunden sein. Sollten sie noch mit einem anderen Gerät aktiv verbunden sein, trennen Sie diese Verbindung und versuchen Sie es dann erneut.

### **6.3. Batteriewechsel**

Die Batterie wurde für eine Einsatzdauer von bis zu 2.000 Auslösungen ausgelegt, jedoch hängt diese Zeit von den Einsatzbedingungen ab. Zeigt der Bluetooth®-Fernauslöser bei Drücken der Auslösetaste (2) keine Reaktion, stellt keine Verbindung zum Bluetooth® Endgerät her, etc. wechseln Sie die Batterie wie folgt aus: Siehe (B).

### **7. Wartung und Pflege**

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

### **8. Haftungsausschluss**

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

## 9. Technische Daten



### Bluetooth®-Fernauslöser

Bluetooth® Version	4.1
Bluetooth® Class	Class 2
Reichweite	max. 10 m
Maße (B x L x H)	52 x 30 x 12 mm
Gewicht	ca. 10g
Batterietyp	CR2032

## 10. Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00004639] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://de.hama.com/00004639/> ➔ **Downloads**

Frequenzband/Frequenzbänder	2.402 GHz ~ 2.480 GHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	1.44 mW E.I.R.P

### Éléments de commande et d'affichage (A)

1. Témoin lumineux à LED
2. Touche de mise sous tension/déclenchement
3. Compartiment de la pile

### 1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques



#### Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.



#### Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

### 2. Contenu de l'emballage

- Déclencheur à distance Bluetooth® BRS3
- 1 dragonne
- 1 pile (CR2032)
- Le présent mode d'emploi

### 3. Consignes de sécurité

- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.

- 
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
  - Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
  - N'apportez aucune modification au produit. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
  - L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
  - Ce produit est destiné à un usage domestique non commercial.
  - N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
  - Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
  - N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
  - Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
  - Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.



### **Avvertissement – Piles/piles rondes**

- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



## **Avertissement – Piles/piles rondes**

- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.





### **Avvertimento – Piles/piles rondes**

- N'ingérez pas de piles ou de piles rondes, risque de brûlure en raison de substances dangereuses.
- Lorsque le compartiment à piles ne ferme plus correctement, ne plus utiliser le produit et le garder hors de portée des enfants.
- Ce produit contient des piles rondes. En cas d'ingestion de piles rondes, de graves brûlures internes peuvent se produire dans les 2 heures et entraîner la mort.
- Si vous pensez que des piles rondes ont été avalées ou se trouvent dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Gardez les piles rondes neuves et usagées hors de portée des enfants.



### **4. Configuration requise**

- Le déclencheur à distance Bluetooth® prend en charge les appareils finaux compatibles Bluetooth® tels que les smartphones et les tablettes PC sur lesquels sont installés les systèmes d'exploitation iOS 6 ou Android 4.2.2 ou versions plus récentes.



### **Remarque**

- Veuillez noter que la compatibilité avec le déclencheur à distance Bluetooth® dépend de votre appareil final.
- Veuillez, consulter le mode d'emploi de votre appareil final à ce sujet.

---

## 5. Mise en service (B)

- Ouvrez le compartiment à piles en tournant le couvercle du compartiment à piles (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une pièce de monnaie.
- Retirez le couvercle du compartiment à pile (2) et insérez une pile CR2032 en respectant la polarité.
- Refermez le compartiment à piles en tournant le couvercle du compartiment à piles (3) dans le sens des aiguilles d'une montre avec une pièce.

## 6. Fonctionnement



### Remarque

- Les fonctions décrites dans ce chapitre ne sont possibles qu'avec des appareils finaux compatibles Bluetooth®.
- Veuillez noter que la portée maximale de la connexion Bluetooth® est de 10 mètres sans obstacles tels que parois, personnes, etc.

### 6.1. Première connexion Bluetooth® (couplage) (A)



#### Remarque - Couplage

- Assurez-vous que votre appareil final compatible Bluetooth® soit allumé et que le Bluetooth® soit activé.
  - Assurez-vous également que votre appareil final Bluetooth® est bien détectable par d'autres appareils Bluetooth®.
  - Veuillez consulter le mode d'emploi de votre appareil final à ce sujet.
- Appuyez sur la touche de mise sous tension/déclenchement (2) et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes pour activer le déclencheur à distance Bluetooth®. Le témoin lumineux à LED (1) se met à clignoter rapidement.

- 
- Le déclencheur à distance Bluetooth® recherche une connexion Bluetooth®.
  - Ouvrez les réglages Bluetooth® sur votre appareil final et attendez jusqu'à ce que hama BRS3 apparaisse dans la liste des appareils Bluetooth® trouvés.
  - Sélectionnez hama BRS3, puis patientez jusqu'à ce que le déclencheur à distance Bluetooth® apparaisse comme connecté dans les réglages Bluetooth® de votre appareil final. Le témoin lumineux à LED (1) s'éteint.
  - Vous pouvez à présent utiliser le déclencheur à distance Bluetooth®.

## 6.2. Connexion Bluetooth® automatique (après un premier couplage réussi) (A)



### Remarque

- Assurez-vous que votre appareil final compatible Bluetooth® soit allumé et que le Bluetooth® soit activé.
  - Assurez-vous également que votre appareil final Bluetooth® est bien détectable par d'autres appareils Bluetooth®.
  - Veuillez consulter le mode d'emploi de votre appareil final à ce sujet.
- 
- Le déclencheur à distance Bluetooth® reste connecté à l'appareil Bluetooth®, avec lequel il a été utilisé en dernier.
  - Appuyez sur la touche de mise hors tension/déclenchement (2) et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes pour activer le déclencheur à distance Bluetooth®. Le témoin lumineux à LED (1) se met à clignoter rapidement.
  - Vous pouvez à présent utiliser le déclencheur à distance Bluetooth®.  
Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche de mise sous tension/déclenchement (2) pendant environ 5 secondes. Le témoin lumineux à LED (1) s'éteint.



### Remarque - Mauvaise connexion

Après une première connexion réussie, les connexions suivantes sont établies automatiquement. Dans le cas où la connexion Bluetooth® n'est pas établie automatiquement, vérifiez les points suivants :

- Dans les paramètres Bluetooth® de l'appareil final, vérifiez que l'appareil **hama BRS3** est connecté. Dans le cas contraire, répétez les étapes indiquées en **6.1. Première connexion Bluetooth®**.
- Vérifiez s'il existe des obstacles pouvant réduire la portée. Si c'est le cas, rapprochez les appareils, l'un de l'autre.
- Même si la pile est faible, les performances peuvent être affectées. Remplacez la pile si nécessaire.
- Un seul appareil Bluetooth® peut être connecté à la fois. En cas de connexion active avec un autre appareil, déconnectez-le et réessayez.

### 6.3. Changement de la pile

La pile a été conçue pour une durée d'utilisation allant jusqu'à 2 000 déclenchements, mais cette durée dépend des conditions d'utilisation. Si le déclencheur à distance Bluetooth® ne réagit pas lorsque vous appuyez sur la touche de déclenchement (2), n'établit pas de connexion avec l'appareil final Bluetooth®, etc. remplacez la pile comme suit : voir (B).

### 7. Soins et entretien

Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

---

## 8. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

## 9. Caractéristiques techniques



### Déclencheur à distance Bluetooth®

Version Bluetooth®	4.1
Catégorie Bluetooth®	Class 2
Portée	max. 10 m
Dimensions (l x L x H)	52 x 30 x 12 mm
Poids	Environ 10 g
Type de pile	CR2032

---

## 10. Déclaration de conformité



Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00004639] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à

l'adresse internet suivante : <https://fr.hama.com/00004639/> ➔ **Téléchargements**

Bandes de fréquences	2 402 GHz ~ 2 480 GHz
Puissance de radiofréquence maximale	1,44 mW E.I.R.P

## Elementos de control e indicadores (A)

1. Luz de control LED
2. Botón de encendido/disparo
3. Tapa del compartimento de las pilas

### 1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

#### Advertencia



Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

#### Nota



Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

### 2. Contenido del paquete

- Disparador remoto por Bluetooth® BRS3
- 1 correa de mano
- 1 pila (CR2032)
- Este manual de instrucciones

### 3. Indicaciones de seguridad

- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en entornos secos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.

- 
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
  - No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
  - Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
  - No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
  - Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
  - El producto está destinado al uso privado, no comercial.
  - No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
  - Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
  - No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
  - No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
  - No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.

### **Advertencia: Pilas / pilas de botón**



- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y -) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas.





## **Advertencia: Pilas / pilas de botón**

- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Retire las pilas de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las caliente.
- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Asegúrese de que las pilas con carcasas dañadas no entren en contacto con el agua.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.



### Advertencia: Pilas / pilas de botón

- No ingiera las pilas o las pilas de botón, existe peligro de quemaduras debido a sustancias peligrosas.
- Si el compartimento de las pilas no cierra correctamente, interrumpa el uso del producto y manténgalo alejado de los niños.
- Este producto contiene pilas de botón. Si se ingiere una pila de botón, pueden producirse graves quemaduras internas en solo 2 horas que, además, pueden provocar la muerte.
- Si cree que alguien ha ingerido pilas de botón o que se hallan en alguna parte del cuerpo, busque atención médica inmediatamente.
- Mantenga las pilas de botón nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.



## 4. Requisitos del sistema

- El disparador remoto por Bluetooth® es compatible con terminales con Bluetooth®, como smartphones y tablets con iOS 6 o Android 4.2.2 o versiones más recientes.



### Nota

- Tenga en cuenta que la compatibilidad del disparador remoto por Bluetooth® depende de su dispositivo terminal.
- Observe también las instrucciones de uso de su terminal.

---

## 5. Puesta en funcionamiento (B)

- Abra el compartimento de las pilas girando la tapa del compartimento de las pilas (1) con ayuda de una moneda en el sentido contrario de las agujas del reloj.
- Extraiga la tapa del compartimento de las pilas (2) e introduzca una pila CR2032 con la polaridad correcta.
- Cierre de nuevo el compartimento de las pilas girando la tapa del compartimento de las pilas (3) con ayuda de una moneda en el sentido de las agujas del reloj.

## 6. Funcionamiento



### Nota

- Las funciones descritas en este capítulo solo son posibles con terminales con Bluetooth®.
- Tenga en cuenta que el alcance de Bluetooth® es de máx. 10 metros sin obstáculos, como pueden ser paredes, personas, etc.

### 6.1. Conexión inicial Bluetooth® (emparejamiento) (A)



#### Nota sobre el emparejamiento

- Asegúrese de que su terminal compatible con Bluetooth® está encendido y de que se ha activado el Bluetooth®.
  - Asegúrese de que su terminal compatible con Bluetooth® está visible para otros dispositivos Bluetooth®.
  - Observe también las instrucciones de uso de su terminal.
- Presione y mantenga pulsado el botón de encendido/disparo (2) durante unos 3 segundos para encender el disparador remoto por Bluetooth®. La luz de control LED (1) empieza a parpadear.

- 
- El disparador remoto por Bluetooth® está buscando una conexión Bluetooth®.
  - Abra la configuración de Bluetooth® en su terminal y espere hasta que aparezca hama BRS3 en la lista de dispositivos Bluetooth® encontrados.
  - Seleccione hama BRS3 y espere hasta que el disparador remoto por Bluetooth® se muestre como conectado en la configuración Bluetooth® de su terminal. La luz de control LED (1) se apaga.
  - Ahora ya puede utilizar el disparador remoto por Bluetooth®.

## 6.2. Conexión por Bluetooth® automática (una vez realizada el emparejamiento) (A)



### Nota

- Asegúrese de que su terminal compatible con Bluetooth® está encendido y de que se ha activado el Bluetooth®.
  - Asegúrese de que su terminal compatible con Bluetooth® está visible para otros dispositivos Bluetooth®.
  - Observe también las instrucciones de uso de su terminal.
- 
- El disparador remoto por Bluetooth® permanece conectado con el último dispositivo Bluetooth® utilizado.
  - Presione y mantenga pulsado el botón de encendido/disparo (2) durante unos 3 segundos para encender el disparador remoto por Bluetooth®. La luz de control LED (1) empieza a parpadear.
  - Ahora ya puede utilizar el disparador remoto por Bluetooth®. Para apagar, pulse el botón de encendido/disparo (2) durante aproximadamente 5 segundos. La luz de control LED (1) se apaga.



### Indicación: conexión fallida

La conexión se establece de forma automática tras el establecimiento correcto de la conexión inicial. De no establecerse la conexión Bluetooth® de forma automática, compruebe los siguientes puntos:

- En la configuración Bluetooth® del terminal, compruebe si **hama BRS3** está conectado. De lo contrario, repita los pasos mencionados en el punto **6.1 Conexión inicial Bluetooth®**.
- Compruebe si hay obstáculos que puedan afectar al alcance. De haberlos, reduzca la separación entre los dispositivos.
- El rendimiento también puede verse afectado si la pila está agotándose. En caso necesario, sustituya la pila.
- Solo puede haber un dispositivo Bluetooth® conectado. Si todavía están conectados activamente a otro dispositivo, desconecte esta conexión y vuelva a intentarlo.

### 6.3. Cambio de la pila

La pila ha sido diseñada para durar hasta 2.000 viajes, pero este tiempo dependerá de las condiciones de uso. Si el disparador remoto por Bluetooth® no responde al pulsar el botón de disparo (2), no se conecta al terminal Bluetooth®, etc., sustituya la pila como se indica a continuación: Véase (B).

### 7. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos. No deje que entre agua en el producto.

---

## 8. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co. KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

## 9. Datos técnicos



### Disparador remoto por Bluetooth®

Versión de Bluetooth®	4,1
Clase de Bluetooth®	Clase 2
Alcance	máx. 10 m
Dimensiones (An. x L x Al.)	52 x 30 x 12 cm
Peso	aprox. 10g
Tipo de batería	CR2032

---

## 10. Declaración de conformidad



Por la presente, Hama GmbH & Co KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00004639] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de Conformidad UE puede consultarse en la siguiente dirección de Internet:

<https://es.hama.com/00004639/> ➔ Descargas

Banda o bandas de frecuencia	2.402 GHz ~ 2.480 GHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	1.44 mW E.I.R.P

**Bedieningselementen en weergaven/indicaties (A)**

1. Led-controlelampje
2. Power-/ ontspanknop
3. Deksel van het batterijvak

**1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies****Waarschuwing**

Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

**Aanwijzing**

Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

**2. Inhoud van de verpakking**

- Bluetooth®-ontspanner BRS3
- 1 polsband
- 1 batterij (CR2032)
- deze gebruiksaanwijzing

**3. Veiligheidsinstructies**

- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en vermijd spatwater.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.



- 
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
  - Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
  - Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
  - Het product is bedoeld voor privé-, niet-zakelijk gebruik.
  - Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
  - Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
  - Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
  - Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
  - Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.



### **Waarschuwing - batterijen / knooppellen**

- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.



## Waarschuwing - batterijen / knoopcellen

- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of batterijen van een verschillende soort of fabrikaat.
- Verwijder batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).
- Sluit de batterij niet kort.
- Laad de batterijen niet op.
- Werp de batterijen niet in vuur en verwarm ze niet.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Slik batterijen of knoopcellen niet in; gevaar voor brandwonden vanwege gevaarlijke stoffen.
- Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het buiten bereik van kinderen.



## Waarschuwing - batterijen / knooppellen

- Dit product bevat knooppellen. Bij inslikken van de knooppel kunnen er binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden optreden die tot de dood kunnen leiden.
- Als u vermoedt dat knooppellen zijn ingeslikt of zich in een deel van het lichaam bevinden, schakel dan onmiddellijk medische hulp in.
- Houd nieuwe en gebruikte knooppellen buiten bereik van kinderen.



## 4. Systeemeisen

- De Bluetooth®-ontspanner ondersteunt Bluetooth®-compatibele eindapparaten zoals smartphones en tablet-pc's waarop het besturingssysteem iOS 6 of Android 4.2.2 of nieuwere versies zijn geïnstalleerd.



## Aanwijzing

- Houd er rekening mee dat de ondersteuning van de Bluetooth®-ontspanner afhankelijk is van uw apparaat.
- Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw gebruikte eindapparaat.

## 5. Ingebruikname (B)

- Open het batterijvak door het deksel van het batterijvak (1) met een muntje linksom te draaien.
- Verwijder het deksel van het batterijvak (2) en plaats een Cr2032-batterij, let hierbij op de juiste polariteit.
- Sluit het batterijvak weer door het deksel van het batterijvak (3) met een muntje rechtsom te draaien.

---

## 6. Gebruik en werking



### Aanwijzing

- De in dit hoofdstuk beschreven functies zijn alleen mogelijk met Bluetooth®-compatibele eindapparaten.
- Houd er rekening mee dat het bereik van Bluetooth® max. 10 meter bedraagt, zonder hindernissen zoals wanden, personen, etc.

### 6.1. De eerste maal een Bluetooth®-verbinding tot stand brengen (pairing) (A)



#### Aanwijzing - pairing

- Controleer of uw Bluetooth®-geschikte eindapparaat is ingeschakeld en of de Bluetooth®-functie is geactiveerd.
  - Controleer of uw voor Bluetooth®-geschikte eindapparaat voor andere Bluetooth®-apparaten zichtbaar is.
  - Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw eindapparaat.
- 
- Houd Power-/ontspanknop (2) ongeveer 3 seconden ingedrukt om de Bluetooth®-ontspanner in te schakelen. Het led-controlelampje (1) begint te knipperen.
  - De Bluetooth®-ontspanner zoekt naar een Bluetooth®-verbinding.
  - Open op uw eindapparaat de Bluetooth®-instellingen en wacht tot in de lijst van gevonden Bluetooth®-apparatuur hama BRS3 wordt weergegeven.
  - Selecteer hama BRS3 en wacht tot de Bluetooth®-ontspanner als "verbonden" wordt weergegeven in de Bluetooth®-instellingen van uw eindapparaat. Het led-controlelampje (1) gaat nu uit.
  - U kunt de Bluetooth®-ontspanner nu gebruiken.

---

## 6.2. Automatische Bluetooth®-verbinding (na een reeds uitgevoerde pairing/koppeling) (A)



### Aanwijzing

- Controleer of uw Bluetooth®-geschikte eindapparaat is ingeschakeld en of de Bluetooth®-functie is geactiveerd.
  - Controleer of uw voor Bluetooth®-geschikte eindapparaat voor andere Bluetooth®-apparaten zichtbaar is.
  - Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw eindapparaat.
- De Bluetooth®-ontspanner blijft met het Bluetooth®-apparaat verbonden waarmee hij het laatst is gebruikt.
- Houd Power-/ontspanknop (2) ongeveer 3 seconden ingedrukt om de Bluetooth®-ontspanner in te schakelen. Het led-controlelampje (1) begint te knipperen.
- U kunt de Bluetooth®-ontspanner nu gebruiken.
- Druk om uit te schakelen op de Power-/ontspanknop (2) gedurende ca. 5 seconden. Het led-controlelampje (1) gaat nu uit.



### Aanwijzing - Verbinding stagneert

Nadat de eerste verbinding succesvol tot stand is gebracht, wordt deze in het vervolg automatisch uitgevoerd. Indien de Bluetooth®-verbinding echter niet wederom automatisch tot stand wordt gebracht, dienen de hieronder vermelde punten te worden gecontroleerd:

- Controleer in de Bluetooth®-instellingen van uw eindapparaat of **hama BRS3** is verbonden. Als dit niet het geval is, herhaal dan de onder **6.1. De eerste maal een Bluetooth®-verbinding tot stand brengen** genoemde stappen.
- Controleer of hindernissen het bereik negatief beïnvloeden. Indien dit het geval is, plaatst u de apparaten dicht bij elkaar.

- 
- De prestaties kunnen ook worden beïnvloed als de batterij bijna leeg is. Vervang indien nodig de batterij.
  - Er kan slechts één Bluetooth®-apparaat tegelijk verbonden zijn. Als u nog steeds actief met een ander apparaat bent verbonden, verbreek dan deze verbinding en probeer het opnieuw.

### **6.3. Batterij vervangen**

De batterij is ontworpen voor een gebruiksduur van maximaal 2.000 activeringen; dit is echter afhankelijk van de gebruiksomstandigheden. Als de Bluetooth®-ontspanner niet reageert wanneer de ontspanknop (2) wordt ingedrukt, geen verbinding maakt met het Bluetooth®-eindapparaat, etc., vervang dan de batterij als volgt: Zie (B).

### **7. Onderhoud en verzorging**

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Let erop dat er geen water in het product terechtkomt.

---

## 8. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co. KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

## 9. Technische gegevens



### Bluetooth®-ontspanner

Bluetooth®-versie	4.1
Bluetooth® Class	Class 2
Reikwijdte	max. 10 m
Afmetingen (B x L x H)	52 x 30 x 12 cm
Gewicht	ca. 10g
Batterijtype	CR2032

---

## 10. Conformiteitsverklaring



Hama GmbH & Co KG verklaart hierbij dat dit toestel [00004639] zich in overeenstemming met de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU bevindt. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://nl.hama.com/00004639/> ➔ **Downloads**

Frequentieband(en)	2.402 GHz ~ 2.480 GHz
Maximaal radiofrequent vermogen	1.44 mW E.I.R.P



## Elementi di comando e indicatori (A)

1. Indicatore di controllo a LED
2. Pulsante power/di scatto
3. Coperchio della sede della batteria

## 1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni



### Attenzione

Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.



### Nota

Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

## 2. Contenuto della confezione

- Telecomando Bluetooth® BRS3
- 1 cinturino da polso
- 1 batteria (CR2032)
- Il presente libretto di istruzioni

## 3. Istruzioni di sicurezza

- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi e proteggerlo dagli spruzzi d'acqua.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.

- 
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
  - Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decade ogni diritto di garanzia.
  - Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
  - Il prodotto è previsto per uso personale, non commerciale.
  - Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
  - Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
  - Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di potenza indicati nei dati tecnici.
  - Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
  - Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.



### **Attenzione – Batterie / batterie a bottone**

- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (etichetta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l'esplosione delle batterie.
- Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.
- Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.



## Attenzione – Batterie / batterie a bottone

- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.
- Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.
- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- Evitare attentamente che le batterie con involucro danneggiato vengano a contatto con acqua.
- Custodire le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non ingerire le batterie o le batterie a bottone, pericolo di ustioni da sostanze nocive.
- Qualora il vano batterie non si chiuda correttamente, cessare l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.



### Attenzione – Batterie / batterie a bottone

- Questo prodotto contiene batterie a bottone. Se ingerite, possono arrecare gravi ustioni interne in un arco di tempo inferiore a 2 ore e causare anche la morte.
- Qualora si tema di avere ingerito le batterie a bottone o che queste si trovino in una qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- Tenere le batterie a bottone nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.



## 4. Requisiti del sistema

- Il presente telecomando supporta dispositivi compatibili Bluetooth®, quali smartphone e tablet, dotati di sistemi operativi iOS 6 o Android 4.2.2 o versioni superiori.



### Nota

- Il supporto del telecomando Bluetooth® varia a seconda del proprio dispositivo.
- Consultare le istruzioni d'uso del dispositivo.

## 5. Messa in funzione (B)

- Aprire il vano batteria svitando il coperchio (1) in senso antiorario servendosi di una moneta.
- Rimuovere il coperchio (2) e inserire una batteria CR2032 seguendo la polarità indicata.
- Richiudere il vano batteria avvitando il coperchio (3) in senso orario servendosi di una moneta.

---

## 6. Funzionamento



### Nota

- Le funzioni descritte nel presente capitolo sono disponibili soltanto con i dispositivi compatibili Bluetooth®.
- Attenzione: il raggio d'azione massimo del Bluetooth® è di 10 metri, premessa l'assenza di ostacoli come pareti, persone ecc.

### 6.1. Prima connessione bluetooth (pairing) (A)



#### Nota – Pairing

- Assicurarsi che il dispositivo sia acceso e che la funzione Bluetooth® sia attivata.
  - Assicurarsi che il dispositivo sia visibile agli altri apparecchi Bluetooth®.
  - Seguire a questo proposito le istruzioni d'uso del dispositivo.
- 
- Accendere il telecomando Bluetooth® premendo il pulsante power/di scatto (2) per circa 3 secondi. L'indicatore di controllo a LED (1) inizia a lampeggiare.
  - Il telecomando Bluetooth® sta cercando una connessione Bluetooth®.
  - Aprire le impostazioni Bluetooth® del dispositivo e attendere che l'elenco dei dispositivi trovati visualizzi hama BRS3.
  - Selezionare hama BRS3 e attendere fino a che il telecomando Bluetooth® non appare come connesso nelle impostazioni Bluetooth® del proprio dispositivo. L'indicatore di controllo a LED (1) si spegne.
  - Adesso, è possibile utilizzare il telecomando Bluetooth®.

---

## 6.2. Connessione automatica Bluetooth® (dopo avere effettuato il pairing) (A)



### Nota

- Assicurarsi che il dispositivo sia acceso e che la funzione Bluetooth® sia attivata.
  - Assicurarsi che il dispositivo sia visibile agli altri apparecchi Bluetooth®.
  - Seguire a questo proposito le istruzioni d'uso del dispositivo.
- Il telecomando Bluetooth® resta connesso con il dispositivo con il quale è stato utilizzato per ultimo.
- Accendere il telecomando premendo il pulsante power/di scatto (2) per circa 3 secondi. L'indicatore di controllo a LED (1) inizia a lampeggiare.
- Adesso, è possibile utilizzare il telecomando Bluetooth®.  
Per spegnere, premere il tasto power/di scatto (2) per circa 5 secondi.  
L'indicatore di controllo a LED (1) si spegne.



### Nota – connessione disturbata

Dopo la prima connessione, quelle successive vengono stabilite automaticamente. Se la connessione Bluetooth® non dovesse ripristinarsi automaticamente, verificare i seguenti punti:

- Nelle impostazioni Bluetooth® del dispositivo, controllare se è connesso **hama BRS3**. In caso contrario, ripetere i passaggi descritti al punto **6.1.. Prima connessione Bluetooth®**.
- Controllare se vi sono ostacoli che possono limitare il raggio d'azione. Avvicinare i dispositivi.
- Anche la batteria scarica può influire sulla prestazione. Se necessario, sostituirla.

- 
- Può essere connesso un solo dispositivo Bluetooth® alla volta. Qualora il telecomando dovesse essere ancora connesso attivamente con un altro dispositivo, disconnetterlo e riprovare.

### **6.3. Sostituire la batteria**

La batteria è predisposta per un'autonomia di 2.000 scatti, sebbene essa vari anche a seconda delle condizioni di utilizzo. Se il telecomando non reagisce premendo il tasto di scatto (2), se non stabilisce la connessione con un dispositivo Bluetooth®, ecc. sostituire la batteria nel seguente modo: Vedere (B).

### **7. Cura e manutenzione**

Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi. Fare attenzione che nel prodotto non penetri acqua.

### **8. Esclusione di garanzia**

Hama GmbH & Co. KG declina ogni responsabilità o garanzia per danni dovuti all'installazione, al montaggio e all'utilizzo non conforme del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

---

## 9. Dati tecnici



### Telecomando Bluetooth®

Versione Bluetooth®	4,1
Classe Bluetooth®	Classe 2
Raggio d'azione	max. 10 m
Dimensioni (L x P x H)	52 x 30 x 12 mm
Peso	circa 10g
Tipo di batteria	CR2032



---

## 10. Dichiarazione di conformità



Hama GmbH & Co KG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00004639] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://uk.hama.com/00004639/> ➔ **Downloads**

Bande di frequenza	2.402 GHz ~ 2.480 GHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	1.44 mW E.I.R.P

## Elementy sterujące i wskaźniki (A)

1. Lampka kontrolna LED
2. Przycisk Power / przycisk aktywacji
3. Pokrywa komory baterii

## 1. Objasnienie symboli i instrukcji ostrzegawczych

### Ostrzezenie



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

### Wskazówka



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

## 2. Zawartość zestawu

- Zdalny wyzwalacz Bluetooth® BRS3
- 1 pasek na nadgarstek
- 1 bateria (CR2032)
- Niniejsza instrukcja obsługi

## 3. Zasady bezpieczeństwa

- Chronić produkt przed zanieczyszczeniami, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie używać produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.

- 
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
  - Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
  - Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę gwarancji.
  - Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
  - Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku.
  - Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, innych źródeł ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
  - Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
  - Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
  - Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.
  - Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.

### **Ostrzeżenie – baterie / baterie guzikowe**



- Koniecznie przestrzegać prawidłowej biegunowości (oznaczenie + i -) baterii oraz odpowiednio je wkładać. Nieprzestrzeganie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące baterii zawarte w instrukcji obsługi urządzeń należy przechowywać w celu późniejszego wykorzystania.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.



## Ostrzeżenie – baterie / baterie guzikowe

- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie kompletu.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.
- Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej).
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać ani nie połykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Upewnić się, że baterie z uszkodzoną obudową nie mają kontaktu z wodą.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie połykać baterii lub baterii guzikowych – niebezpieczeństwo poparzenia przez niebezpieczne substancje.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, należy zaprzestać użytkowania produktu i przechować go w miejscu niedostępnym dla dzieci.



### Ostrzeżenie – baterie / baterie guzikowe

- Ten produkt zawiera baterie guzikowe. Jeśli bateria guzikowa zostanie połączona, w ciągu zaledwie dwóch godzin mogą wystąpić poważne oparzenia wewnętrzne, które mogą doprowadzić do śmierci.
- W przypadku podejrzenia, że baterie guzikowe zostały połączone lub znajdują się w jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarza.
- Nowe i zużyte baterie guzikowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



### 4. Wymagania systemowe

- Zdalny wyzwalacz Bluetooth® obsługuje urządzenia końcowe z funkcją Bluetooth®, takie jak smartfony i tablety, na których zainstalowane są systemy operacyjne iOS 6 lub Android 4.2.2 lub nowsze wersje.



### Wskazówka

- Należy pamiętać, że obsługa zdalnego wyzwalacza Bluetooth® zależy od urządzenia końcowego.
- Uwzględnić w tym zakresie instrukcję obsługi stosowanego urządzenia końcowego.

### 5. Uruchomienie (B)

- Otworzyć komorę baterii, obracając pokrywę komory baterii (1) przy pomocy monety przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Zdjąć pokrywę komory baterii (2) i włożyć jedną baterię CR2032 zgodnie z oznaczeniem biegunów.

- 
- Ponownie zamknąć komorę baterii, obracając pokrywę komory baterii (3) przy pomocy monety w kierunku ruchu wskazówek zegara.

## 6. Eksploatacja



### Wskazówka

- Funkcje opisane w tym rozdziale są możliwe tylko z urządzeniami końcowymi obsługującymi Bluetooth®.
- Należy pamiętać, że zasięg Bluetooth® wynosi maks. 10 metrów, bez przeszkód, takich jak ściany, ludzie itp.

### 6.1. Pierwsze łączenie Bluetooth® (parowanie) (A)



#### Wskazówka – parowanie

- Upewnić się, że urządzenie obsługujące technologię Bluetooth® jest włączone, a funkcja Bluetooth® jest aktywowana.
- Urządzenie końcowe Bluetooth® musi być "widoczne" dla innych urządzeń Bluetooth®.
- Uwzględnić instrukcję obsługi urządzenia końcowego.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk Power / przycisk aktywacji (2) przez około 3 sekundy, aby włączyć zdalny wyzwalacz Bluetooth®. Lampka kontrolna LED (1) zacznie migać.
- Zdalny wyzwalacz Bluetooth® wyszukuje połączenie Bluetooth®.
- Otworzyć ustawienia Bluetooth® na swoim urządzeniu końcowym i zaczekać, aż na liście znalezionych urządzeń Bluetooth® wyświetlać się będzie hama BRS3.

- 
- Wybrać hama BRS3 i poczekać, aż zdalny wyzwalacz Bluetooth® pojawi się jako podłączony w ustawieniach Bluetooth® danego urządzenia końcowego. Lampka kontrolna LED (1) gaśnie.
  - Można korzystać ze zdalnego wyzwalacza Bluetooth®.

## 6.2. Automatyczne połączenie Bluetooth® (po wcześniejszym sparowaniu urządzeń) (A)



### Wskazówka

- Upewnić się, że urządzenie obsługujące technologię Bluetooth® jest włączone, a funkcja Bluetooth® jest aktywowana.
  - Urządzenie końcowe Bluetooth® musi być "widoczne" dla innych urządzeń Bluetooth®.
  - Uwzględnić instrukcję obsługi urządzenia końcowego.
- 
- Zdalny wyzwalacz Bluetooth® pozostaje połączony z urządzeniem Bluetooth®, z którym był ostatnio używany.
  - Nacisnąć i przytrzymać przycisk Power / przycisk aktywacji (2) przez około 3 sekundy, aby włączyć zdalny wyzwalacz Bluetooth®. Lampka kontrolna LED (1) zacznie migać.
  - Można korzystać ze zdalnego wyzwalacza Bluetooth®.  
Aby wyłączyć, nacisnąć przycisk Power / przycisk aktywacji (2) i przytrzymać przez ok. 5 sekund. Lampka kontrolna LED (1) gaśnie.



## Wskazówka – połączenie nie działa

Po pierwszym pomyślnym sparowaniu kolejne łączenie odbywa się automatycznie. Jeżeli połączenie Bluetooth® nie zostanie nawiązane automatycznie, należy sprawdzić następujące punkty:

- W ustawieniach Bluetooth® urządzenia końcowego sprawdzić, czy połączono **hama BRS3**. Jeśli nie, powtórzyć kroki wymienione w **6.1. Pierwsze łączenie Bluetooth®**.
- Sprawdź, czy przeszkody wpływają negatywnie na zasięg. Ewentualnie przybliż urządzenia do siebie.
- Także przy słabej baterii moc może być ograniczona. W razie potrzeby wymienić baterię.
- Zawsze może być połączone tylko jedno urządzenie Bluetooth®. Jeśli występuje aktywne połączenie z innym urządzeniem, należy rozłączyć to połączenie i spróbować ponownie.

## 6.3. Wymiana baterii

Bateria została zaprojektowana na okres użytkowania do 2000 aktywacji, ale ten czas zależy od warunków użytkowania. Jeśli zdalny wyzwalacz Bluetooth® nie wykazuje działania po naciśnięciu przycisku aktywacji (2), nie tworzy połączenia z urządzeniem końcowym Bluetooth® itp., należy wymienić baterię w następujący sposób: Patrz (B).

## 7. Czyszczenie i konserwacja

Czyścić produkt wyłącznie niestrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących. Upewnić się, że do produktu nie dostanie się woda.



## 8. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co. KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnego z niniejszą instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

## 9. Dane techniczne



### Zdalny wyzwalacz Bluetooth®

Wersja Bluetooth®	4.1
Klasa Bluetooth®	Klasa 2
Zasięg	maks. 10 m
Wymiary (szer. x dł. x wys.)	52 x 30 x 12 mm
Waga	ok. 10 g
Typ akumulatora	CR2032

---

## 10. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00004639] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://pl.hama.com/000046390000/> ➔ **Pobierz**

Zakres(y) częstotliwości	2402–2480 GHz
Promieniowana maksymalna Moc transmisji	1,44 mW E.I.R.P.

## Kezelőelemek és kijelzők (A)

1. LED visszajelző lámpa
2. Bekapcsolás/Kioldás gomb
3. Elementartórekesz-fedél

## 1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

### Figyelmeztetés



A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

### Megjegyzés



Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

## 2. A csomag tartalma

- Bluetooth® távkioldó BRS3
- 1 db hordozósíj
- 1 db CR2032 elem
- a jelen használati útmutató

## 3. Biztonsági utasítások

- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz környezetben használja.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.

- 
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
  - Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
  - Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
  - A terméket kizárólag a rendeltetési céljára használja.
  - A termék magánjellegű, nem üzleti célú alkalmazásra készült.
  - Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
  - A termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
  - Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
  - Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bízjon illetékes szakemberre.
  - Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesd tovább.

### **Figyelmeztetés – elemek / gombelemek**



- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy fellobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő elemket használjon. Őrizze meg az eszközök használati útmutatójában található információkat az elemek helyes kiválasztására vonatkozóan, hogy később is tájékozódhasson.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.



## Figyelmeztetés – elemek / gombelemek

- Egy készlet elemeit egyidejűleg cserélje ki.
- Ne használja együtt a használt és az új elemeket, illetve a különböző típusú vagy gyártótól származó elemeket.
- Távolítsa el az elemeket azokból a termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ (kivéve, ha ezeket vészhelyzet esetére kéznél tartja).
- Ne zárja rövide az elemeket.
- Ne tölts fel az elemeket.
- Az elemeket ne dobja tűzbe és ne melegítse fel.
- Soha ne nyissa fel, ne rongálja meg vagy nyelje le az elemeket, és ne engedje, hogy a környezetbe jussanak. Mérgező és környezetkárosító nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul vegye ki a lemerült elemeket a termékből, majd selejtezze le őket.
- A terméket ne tárolja, ne tölts és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
- Ügyeljen arra, hogy a sérült burkolatú elemek ne érintkezzenek vízzel.
- Az elemeket tartsa távol a gyerekektől.
- Ne nyelje le az elemeket vagy a gombelemeket, veszélyes anyagok miatti égési sérülés veszélye áll fenn.
- Ha az elemtartó-rekesz nem zár biztonságosan, akkor a terméket ne használja tovább, és azt tartsa a gyerekektől távol.



## Figyelmeztetés – elemek / gombelemek

- A termék gombelemet tartalmaz. Ha a gombelemet lenyelik, az súlyos belső égési sérüléseket okozhat akár 2 órán belül, mely akár halált is okozhat.
- Ha úgy gondolja, hogy gombelemek lenyelésre kerültek, vagy valamilyen testrészen tartózkodnak, azonnal kérjen orvosi segítséget.
- Az új és a használt gombelemeket gyermekektől tartsa távol.



## 4. Rendszerkövetelmények

- A Bluetooth® távkioldó támogatja a Bluetooth®-kompatibilis eszközöket, mint például az okostelefonokat és táblaszámítógépeket, amelyekre iOS 6 vagy Android 4.2.2 operációs rendszer vagy újabb verziók vannak telepítve.



## Megjegyzés

- Vegye figyelembe, hogy a Bluetooth® távkioldó támogatása az eszköztől függ.
- Ehhez vegye figyelembe az Ön által használt eszköz használati útmutatóját.

## 5. Üzembe helyezés (B)

- Nyissa ki az elemtartót úgy, hogy az elemtartó fedelét (1) egy pénzérmével az óramutató járásával ellentétes irányba fordítja.
- Vegye le az elemtartó rekesz fedelét (5) és helyezzen be egy CR2032 elemet a megfelelő polaritással.
- Zárja vissza az elemtartót úgy, hogy az elemtartó fedelét (3) egy pénzérmével az óramutató járásával megegyező irányba fordítja.

---

## 6. Használat



### Megjegyzés

- Az ebben a fejezetben leírt funkciók csak Bluetooth®-kompatibilis eszközökkel elérhetők.
- Vegye figyelembe, hogy a Bluetooth® hatótávolsága maximum 10 méter akadályok, például falak, személyek stb. nélkül.

### 6.1. Első Bluetooth® kapcsolat (párosítás) (A)



#### Megjegyzés – párosítás

- Győződjön meg arról, hogy a Bluetooth®-kompatibilis eszköz be van kapcsolva, és a Bluetooth® aktív.
  - Győződjön meg arról, hogy a Bluetooth®-kompatibilis eszköz más Bluetooth®-eszközök számára látható.
  - Ehhez vegye figyelembe az eszköz használati útmutatóját.
- 
- A Bluetooth® távkioldó bekapcsolásához tartsa lenyomva az Bekapcsolás/Kioldás gombot (2) kb. 3 másodpercig. A LED visszajelző lámpa (1) világítani kezd.
  - A Bluetooth® távkioldó Bluetooth®-kapcsolatot keres.
  - Nyissa meg eszközén a Bluetooth®-beállításokat, és várjon amíg amíg a hama BRS3 meg nem jelenik a talált Bluetooth®-eszközök listájában.
  - Válassza ki a hama BRS3 elemet, és várjon, míg a Bluetooth® távkioldó csatlakozottként jelenik meg eszköze Bluetooth® beállításában. A LED visszajelző lámpa (1) ekkor kialszik.
  - Most már használhatja a Bluetooth® távkioldót.

---

## 6.2. Automatikus Bluetooth® kapcsolat (sikeres párosítást követően) (A)



### Megjegyzés

- Győződjön meg arról, hogy a Bluetooth®-kompatibilis eszköz be van kapcsolva, és a Bluetooth® aktív.
  - Győződjön meg arról, hogy a Bluetooth®-kompatibilis eszköz más Bluetooth®-eszközök számára látható.
  - Ehhez vegye figyelembe az eszköz használati útmutatóját.
- 
- A Bluetooth® távkioldó csatlakozik a Bluetooth®-eszközhöz, amellyel utoljára használták.
  - A Bluetooth® távkioldó bekapcsolásához tartsa lenyomva az Bekapcsolás/Kioldás gombot (2) kb. 3 másodpercig. A LED visszajelző lámpa (1) világítani kezd.
  - Most már használhatja a Bluetooth® távkioldót.  
A kikapcsoláshoz nyomja meg a Bekapcsolás/Kioldás (2) gombot, és tartsa lenyomva kb. 5 másodpercig. A LED visszajelző lámpa (1) ekkor kialszik.





## Megjegyzés – korlátozott kapcsolat

A hangszóró és az eszköz sikeres első kapcsolódását követően a csatlakozás automatikusan történik. Amennyiben a Bluetooth®-kapcsolat nem jön létre ismét automatikusan, ellenőrizze a következő pontokat:

- Ellenőrizze az eszköz Bluetooth®-beállításában, hogy a **hama BRS3** csatlakoztatva van-e. Ha nincs, ismételje meg a **6.1.** szerint. **Bluetooth® kezdeti** csatlakozási lépések.
- Ellenőrizze, hogy akadályok korlátozzák-e a hatótávolságot. Ha igen, helyezze az eszközöket közelebb egymáshoz.
- A teljesítményt a lemerült elem is korlátozhatja. Szükség esetén cserélje ki az elemet.
- Mindig csak egy Bluetooth® eszköz csatlakoztatható. Ha továbbra is aktívan csatlakozik egy másik eszközhöz, válassza le ezt a kapcsolatot, majd próbálja újra.

### 6.3. Elemcsere

Az elem akár 2000-szer is aktiválható, de ez az idő a használati körülményektől függ. Ha a Bluetooth® távkioldó nem reagál a kioldógomb (2) megnyomásakor, nem hoz létre kapcsolatot a Bluetooth® eszközzel stb., cserélje ki az elemet az alábbiak szerint: Lásd (B).

### 7. Karbantartás és gondozás

A terméket csak szőszmentes, kissé nedves kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószeret. Ügyeljen arra, hogy ne juthasson víz a termékbe.

---

## 8. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co. KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

## 9. Műszaki adatok



### Bluetooth® távkioldó

Bluetooth® verzió	4.1
Bluetooth® Class	Class 2
Hatótávolság	max. 10 m
Méretek (SZ x H x M)	52 x 30 x 12 mm
Súly	kb. 10 g
Akkumulátortípus	CR2032

---

## 10. Megfelelőségi nyilatkozat



A Hama GmbH & Co KG vállalat ezennel tanúsítja, hogy a [00004639] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő

internetes címen: <https://uk.hama.com/00004639/> ➔ **Downloads**

Frekvenciasáv(ok)	2,402 GHz–2,480 GHz
Maximális sugárzott Jelerősség	1,44 mW E.I.R.P

## Elemente de operare și afișaje (A)

1. Indicator luminos LED
2. Tastă Power/de declanșare
3. Capacul compartimentului bateriilor

## 1. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

### Avertizare



Este utilizat pentru a marca indicațiile de securitate sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

### Indicație



Este utilizat pentru a marca suplimentar informații sau indicații importante.

## 2. Conținutul ambalajului

- Declanșator Bluetooth® la distanță BRS3
- 1 buclă pentru încheietură
- 1 baterie (CR2032)
- Aceste instrucțiuni de utilizare

## 3. Indicații de securitate

- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Nu lăsați produsul să cadă și nici nu îl expuneți unor vibrații puternice.

- 
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.
  - Nu aduceți modificări produsului. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
  - Utilizați produsul numai pentru scopul prevăzut pentru acesta.
  - Produsul este conceput pentru utilizare privată și nu profesională.
  - Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
  - Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
  - Operați produsul numai în limita capacităților sale indicate în cadrul datelor tehnice.
  - Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.
  - Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.



#### **Avertizare – baterii/baterii tip pastilă**

- Acordați atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcajele + și -) și introduceți bateriile corespunzător acestora. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai baterii corespunzătoare tipului indicat. Pentru selectarea corectă a bateriilor, păstrați indicațiile care se află în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivelor, pentru consultare ulterioară.
- Înaintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele opuse.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Înlocuiți simultan toate bateriile unui set.



## Avertizare – baterii/baterii tip pastilă

- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Îndepărtați bateriile din produsele, care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția situației în care le păstrați disponibile pentru situații de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu încărcați bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc și nu le încălziți.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la o presiune extrem de mică a aerului (ca de ex. la înălțimi foarte mari).
- Asigurați-vă că bateriile cu carcasa deteriorată nu intră în contact cu apa.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Nu înghițiți bateriile sau bateriile tip pastilă, pericol de arsuri din cauza substanțelor periculoase.
- În cazul în care compartimentul bateriilor nu se închide bine, nu mai folosiți produsul și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.



### **Avertizare – baterii/baterii tip pastilă**

- Acest produs conține baterii tip pastilă. Dacă bateria tip pastilă este înghițită, pot apărea arsuri interne grave în decurs de numai 2 ore, care pot provoca decesul.
- În cazul în care credeți că bateriile tip pastilă au fost înghițite sau se află în orice altă parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.
- Nu lăsați bateriile tip pastilă, noi și uzate, la îndemâna copiilor.



### **4. Premise de sistem**

- Declanșatorul Bluetooth® la distanță acceptă terminale compatibile Bluetooth®, precum smartphone-uri și tablete pe care sunt instalate sistemele de operare iOS 6 sau Android 4.2.2 sau versiuni mai recente.



### **Indicație**

- Aveți în vedere faptul că posibilitatea de acceptare a declanșatorului Bluetooth® la distanță depinde de terminalul dvs.
- În acest sens, respectați instrucțiunile de utilizare ale terminalului utilizat de dvs.

### **5. Punerea în funcțiune (B)**

- Deschideți compartimentul bateriilor prin rotirea în sens anti-orar a capacului compartimentului bateriilor (1) cu ajutorul unei monede.
- Scoateți capacul compartimentului bateriilor (2) și introduceți o baterie CR2032 cu polaritatea corectă.
- Închideți la loc compartimentul bateriilor prin rotirea în sens orar a capacului compartimentului bateriilor (3) cu ajutorul unei monede.

---

## 6. Utilizarea



### Indicație

- Funcțiile descrise în acest capitol sunt posibile numai cu terminale compatibile Bluetooth®.
- Vă rugăm să aveți în vedere că raza de acțiune Bluetooth® este de max. 10 metri, fără obstacole precum pereți, persoane etc.

### 6.1. Prima conectare Bluetooth® (Pairing) (A)



#### Indicație – pairing

- Asigurați-vă că terminalul dvs. compatibil Bluetooth® este conectat și funcția Bluetooth® este activată.
  - Asigurați-vă că terminalul dvs. compatibil Bluetooth® este vizibil pentru alte dispozitive Bluetooth®.
  - Acordați în acest sens atenție instrucțiunilor de utilizare ale terminalului dvs.
- 
- Apăsăți continuu tasta Power/de declanșare (2) timp de cca 3 secunde pentru a conecta declanșatorul Bluetooth® la distanță. Indicatorul luminos LED (1) începe să clipească intermitent.
  - Declanșatorul Bluetooth® la distanță caută o conexiune Bluetooth®.
  - Pe terminalul dvs., deschideți setările Bluetooth® și așteptați până când în listă se afișează dispozitivele Bluetooth® hama BRS3 găsite.
  - Selectați hama BRS3 și așteptați până când declanșatorul Bluetooth® la distanță apare ca fiind conectat în setările Bluetooth® ale terminalului dvs. Indicatorul luminos LED (1) se stinge.
  - Acum puteți utiliza declanșatorul Bluetooth® la distanță.



## 6.2. Conectarea automată Bluetooth® (după un pairing reușit) (A)



### Indicație

- Asigurați-vă că terminalul dvs. compatibil Bluetooth® este conectat și funcția Bluetooth® este activată.
  - Asigurați-vă că terminalul dvs. compatibil Bluetooth® este vizibil pentru alte dispozitive Bluetooth®.
  - Acordați în acest sens atenție instrucțiunilor de utilizare ale terminalului dvs.
- 
- Declanșatorul Bluetooth® la distanță rămâne conectat la dispozitivul Bluetooth® cu care a fost utilizat ultima dată.
  - Apăsați continuu tasta Power/de declanșare (2) timp de cca 3 secunde pentru a conecta declanșatorul Bluetooth® la distanță. Indicatorul luminos LED (1) începe să clipească intermitent.
  - Acum puteți utiliza declanșatorul Bluetooth® la distanță.  
Pentru oprire, apăsați tasta Power/de declanșare (2) timp de aproximativ 5 secunde. Indicatorul luminos LED (1) se stinge.



### Indicație – conexiune afectată

După o primă conectare realizată cu succes, conexiunea se realizează automat. În cazul în care conexiunea Bluetooth® nu se realizează automat, vă rugăm să verificați următoarele puncte:

- Verificați setările Bluetooth® ale terminalului pentru a vedea dacă **hama BRS3** este conectat. Dacă nu este, repetați pașii menționați la punctul **6.1. Prima conectare Bluetooth®**.
- Verificați dacă obstacolele afectează raza de acțiune. Dacă da, poziționați aparatele mai aproape unele de altele.

- 
- Performanța poate fi afectată și dacă bateria este descărcată. Dacă este necesar, înlocuiți bateria.
  - Întotdeauna puteți conecta un singur dispozitiv Bluetooth®. Dacă există încă o conexiune activă la un alt dispozitiv, decuplați conexiunea respectivă și încercați din nou.

### **6.3. Schimbarea bateriilor**

Bateria a fost proiectată pentru o durată de viață de până la 2 000 de activări, însă acest timp depinde de condițiile de utilizare. Dacă, la apăsarea tastei de declanșare (2), declanșatorul Bluetooth® la distanță nu reacționează, nu există nicio conexiune la terminalul Bluetooth® etc., înlocuiți bateria după cum urmează: Consultați (B).

### **7. Întreținerea și îngrijirea**

Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi. Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în produs.

### **8. Excluderea răspunderii**

Hama GmbH & Co. KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele, ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvată a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de securitate.

## 9. Date tehnice



### Declanșator Bluetooth® la distanță

Versiunea Bluetooth®	4.1
Clasă Bluetooth®	Clasa 2
Raza de acțiune	max. 10 m
Dimensiuni (l x L x H)	52 x 30 x 12 mm
Greutate	cca. 10 g
Tipul bateriei	CR2032

---

## 10. Declarație de conformitate



Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG declară că tipul de echipamente radio [00004639] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea

adresă de internet: <https://ro.hama.com/00004639/> ➔ **Descărcări**

Banda (benzile) de frecvențe	2,402 GHz–2,480 GHz
Putere radiată Maximă	1,44 mW E.I.R.P. (putere efectiv radiată izotrop)

### **Ovládací prvky a indikace (A)**

1. LED kontrolka
2. Power/spouštěcí tlačítko
3. Kryt přihrádky na baterie

### **1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů**

#### **Výstraha**



Používá se pro označení bezpečnostních upozornění nebo pro upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

#### **Upozornění**



Používá se pro označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

### **2. Obsah balení**

- Bluetooth® dálková spoušť BRS3
- 1 záporní poutko
- 1 baterie (CR2032)
- tento návod k použití

### **3. Bezpečnostní pokyny**

- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchém prostředí.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.

- 
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
  - Na produktu neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
  - Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
  - Výrobek je určen pro soukromé, nevýdělečné použití.
  - Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
  - Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
  - Výrobek neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
  - Nepokoušejte se výrobek sami ošetřovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
  - Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.



## **Avertizare – baterii/baterii tip pastilă**

- Acordați atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcajele + și -) și introduceți bateriile corespunzător acestora. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai baterii corespunzătoare tipului indicat. Pentru selectarea corectă a bateriilor, păstrați indicațiile care se află în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivelor, pentru consultare ulterioară.
- Înaintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele opuse.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Înlocuiți simultan toate bateriile unui set.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Îndepărtați bateriile din produsele, care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția situației în care le păstrați disponibile pentru situații de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu încărcați bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc și nu le încălziți.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.



## Avertizare – baterii/baterii tip pastilă

- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la o presiune extrem de mică a aerului (ca de ex. la înălțimi foarte mari).
- Asigurați-vă că bateriile cu carcasa deteriorată nu intră în contact cu apa.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Nu înghițiți bateriile sau bateriile tip pastilă, pericol de arsuri din cauza substanțelor periculoase.
- În cazul în care compartimentul bateriilor nu se închide bine, nu mai folosiți produsul și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- Acest produs conține baterii tip pastilă. Dacă bateria tip pastilă este înghițită, pot apărea arsuri interne grave în decurs de numai 2 ore, care pot provoca decesul.
- În cazul în care credeți că bateriile tip pastilă au fost înghițite sau se află în orice altă parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.
- Nu lăsați bateriile tip pastilă, noi și uzate, la îndemâna copiilor.



## 4. Předpoklady systému

- Bluetooth® dálková spoušť podporuje koncová Bluetooth® zařízení jako smartphony a tablety s nainstalovaným operačním systémem iOS 6, resp. Android 4.2.2 nebo novější verzí.





## Upozornění

- Upozorňujeme, že podpora Bluetooth® dálkové spouště je závislá na vašem koncovém zařízení.
- Dodržujte proto pokyny uvedené v návodu k obsluze koncového zařízení.

## 5. Uvedení do provozu (B)

- Otevřete přihrádku pro baterie odšroubováním krytu přihrádky pro baterie (1) s pomocí mince proti směru hodinových ručiček.
- Odstraňte kryt přihrádky na baterie (2) a vložte do ní jednu baterii CR2032 správně nasměrovaným pólem.
- Zavřete přihrádku pro baterie zašroubováním krytu přihrádky pro baterie (3) s pomocí mince ve směru hodinových ručiček.

## 6. Provoz



### Upozornění

- V této kapitole popsané funkce jsou možné jen s Bluetooth® koncovými zařízeními.
- Upozorňujeme, že dosah Bluetooth® je max. 10 metrů, a to bez překážek, jako např. zdí, osob apod.

---

## 6.1 První navázání spojení Bluetooth® (spárování) (A)



### Upozornění – spárování

- Zajistěte, aby bylo zařízení s podporou technologie Bluetooth® zapnuté a byla aktivována funkce Bluetooth®.
  - Zajistěte, aby bylo koncové zařízení s Bluetooth® viditelné pro jiná zařízení s Bluetooth®.
  - Dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze koncového zařízení.
- 
- Stiskněte a podržte tlačítko Power/spouštěcí tlačítko (2) cca 3 sekundy, čímž se zapne Bluetooth® dálková spoušť. LED kontrolka (1) začne blikat.
  - Bluetooth® dálková spoušť hledá spojení Bluetooth®.
  - Na svém koncovém zařízení otevřete nastavení Bluetooth® a vyčkejte až se v seznamu nalezených Bluetooth® zařízení zobrazí hama BRS3.
  - Vyberte hama BRS3 a počkejte dokud se Bluetooth® dálková spoušť nezobrazí jako připojená v nastavení Bluetooth® Vašeho koncového zařízení. LED kontrolka (1) zhasne.
  - Nyní můžete Bluetooth® dálkovou spoušť používat.

## 6.2 Automatické připojení Bluetooth® (po spárování) (A)



### Upozornění

- Zajistěte, aby bylo zařízení s podporou technologie Bluetooth® zapnuté a byla aktivována funkce Bluetooth®.
  - Zajistěte, aby bylo koncové zařízení s Bluetooth® viditelné pro jiná zařízení s Bluetooth®.
  - Dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze koncového zařízení.
-

- 
- Bluetooth® dálková spoušť zůstane spojena s Bluetooth® zařízením, s nímž byla naposledy spojena.
  - Stiskněte a podržte tlačítko Power/spouštěcí tlačítko (2) cca 3 sekundy, čímž se zapne Bluetooth® dálková spoušť. LED kontrolka (1) začne blikat.
  - Nyní můžete Bluetooth® dálkovou spoušť používat.  
Pro vypnutí stiskněte Power/spouštěcí tlačítko (2) na cca 5 sekund.  
LED kontrolka (1) zhasne.



### Upozornění – spojení je omezeno

Po úspěšném prvním spojení probíhá spojení automaticky. Pokud by se spojení Bluetooth® nenavázalo automaticky, zkontrolujte tyto body:

- Zkontrolujte v nastavení Bluetooth® Vašeho koncového zařízení, zda je **hama BRS3** spojeno. Pokud ne, zopakujte kroky uvedené v **6.1. Bluetooth® první spojení**.
- Zkontrolujte, zda dosah není ovlivněn překážkami. Pokud ano, umístěte zařízení blíž k sobě.
- I v případě slabé baterie může být výkon omezen. Příp. baterii vyměňte.
- Vždy může být spojeno jen jedno Bluetooth® zařízení. Pokud ještě máte aktivní spojení s jinými zařízeními, odpojte je a zkuste to znovu.

### 6.3 Výměna baterií

Baterie je dimenzována na životnost až 2 000 aktivací, tento čas však závisí i na podmínkách použití. Pokud Bluetooth® dálková spoušť po stisknutí spouštěcího tlačítka (2) nereaguje, nevytvoří spojení s Bluetooth® koncovým zařízením atd., vyměňte baterii následovně: Viz (B).

---


## 7. Údržba a čištění

Čistěte tento výrobek pouze lehkým hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby do výrobku nevnikla žádná voda.

## 8. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržením návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

## 9. Technické údaje

Bluetooth® dálková spoušť 	
Verze Bluetooth®	4.1
Bluetooth® Class	Class 2
Dosah	max. 10 m
Rozměry (š x d x v)	52 x 30 x 12 cm
Hmotnost	cca 10 g
Typ baterie	CR2032

---

## 10. Prohlášení o shodě



Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00004639] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://uk.hama.com/00004639/> ➔ **Downloads**

Kmitočtové pásmo/kmitočtová pásma	2,402 GHz–2,480 GHz
Maximální vysílaný Radiofrekvenční výkon	1,44 mW E.I.R.P

## Ovládacie prvky a indikátory (A)

1. Kontrolka LED
2. Tlačidlo Power/spúšťač tlačidlo
3. Kryt priehradky na batérie

## 1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení



### Výstraha

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.



### Upozornenie

Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.

## 2. Obsah balenia

- Diaľkový spúšťač Bluetooth® BRS3
- 1 pútko na ruku
- 1 batéria (CR2032)
- Tento návod na použitie

## 3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a vyvarujte sa striekajúcej vody.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.

- 
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
  - Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
  - Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
  - Tento výrobok je určený na súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
  - Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
  - Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
  - Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
  - Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenehajte príslušnému odbornému personálu.
  - Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.



### **Výstraha – batérie/gombíkové batérie**

- Vždy dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) batérií a zodpovedajúco ich vložte. Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne batérie, ktoré zodpovedajú uvedenému typu. Uschovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať.
- Pred vložением batérií vyčistite kontakty batérie a protifaľé kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospeljej osoby.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.



## Výstraha – batérie/gombíkové batérie

- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Vyberte batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte.
- Batérie nikdy nehádzte do ohňa a nezahrievajte ich.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehlnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Dbajte o to, aby batérie s poškodeným krytom neprišli do kontaktu s vodou.
- Batérie uchovávajú mimo dosahu detí.
- Batérie alebo gombíkové batérie nepožívajte, hrozí nebezpečenstvo popálenia nebezpečnými látkami.





## Výstraha – batérie/gombíkové batérie

- Ak priehradku na batériu nie je možné bezpečne zatvoriť, výrobok už nepoužívajte a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Tento výrobok obsahuje gombíkové batérie. V prípade prehltnutia môže gombíková batéria v priebehu 2 hodín spôsobiť závažné vnútorné popáleniny a viesť k smrti.
- Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu gombíkových batérií alebo sa batérie môžu nachádzať v niektorej časti tela, bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nové a použité gombíkové batérie uchovávajte mimo dosahu detí.



## 4. Systémové požiadavky

- Diaľkový spúšťač Bluetooth® podporuje koncové zariadenia s pripojením Bluetooth®, ako smartfóny a tablety, na ktorých sú nainštalované operačné systémy iOS 6, resp. Android 4.2.2 alebo novšie verzie.



## Upozornenie

- Upozorňujeme, že podpora diaľkového spúšťača Bluetooth® závisí od vášho koncového zariadenia.
- K tomu si prečítajte návod na obsluhu použitého koncového zariadenia.

## 5. Uvedenie do prevádzky (B)

- Otvorte priehradku na batérie otočením krytu priehradky na batérie (1) pomocou mince proti smeru hodinových ručičiek.
- Vyberte kryt priehradky na batérie (2) a vložte batériu CR2032 podľa správnej polarität.

- 
- Zatvorte priehradku na batérie otočením krytu priehradky na batérie (3) pomocou mince v smere hodinových ručičiek.

## 6. Prevádzka



### Upozornenie

- Funkcie popísané v tejto kapitole sú možné len s koncovými zariadeniami s pripojením Bluetooth®.
- Berte do úvahy, že dosah Bluetooth® je max. 10 metrov bez prekážok ako steny, osoby atď.

### 6.1. Prvé pripojenie Bluetooth® (párovanie) (A)



#### Upozornenie – párovanie

- Uistite sa, že vaše koncové zariadenie s pripojením Bluetooth® je zapnuté, a že je Bluetooth® aktivovaný.
- Uistite sa, že je vaše koncové zariadenie s pripojením Bluetooth® viditeľné pre ostatné zariadenia Bluetooth®.
- K tomu si prečítajte návod na obsluhu vášho koncového zariadenia.
  
- Stlačte a podržte tlačidlo Power/spúšťacie tlačidlo (2) na cca 3 sekundy, aby sa zapol diaľkový spúšťač Bluetooth®. Kontrolka LED (1) začne blikať.
- Diaľkový spúšťač Bluetooth® hľadá pripojenie Bluetooth®.
- Otvorte na svojom koncovom zariadení Bluetooth® nastavenia a počkajte, kým sa v zozname nájdených zariadení Bluetooth® nezobrazí hama BRS3.
- Zvoľte hama BRS3 a počkajte, kým sa diaľkový spúšťač Bluetooth® nezobrazí ako pripojený v nastaveniach Bluetooth® vášho koncového zariadenia. Kontrolka LED (1) zhasne.
- Teraz môžete používať diaľkový spúšťač Bluetooth®.

---

## 6.2. Automatické pripojenie Bluetooth® (po úspešnom spárovaní)(A)



### Upozornenie

- Uistite sa, že vaše koncové zariadenie s pripojením Bluetooth® je zapnuté, a že je Bluetooth® aktivovaný.
  - Uistite sa, že je vaše koncové zariadenie s pripojením Bluetooth® viditeľné pre ostatné zariadenia Bluetooth®.
  - K tomu si prečítajte návod na obsluhu vášho koncového zariadenia.
- 
- Diaľkový spúšťač Bluetooth® zostane spojený so zariadením Bluetooth®, s ktorým bol naposledy použitý.
  - Stlačte a podržte tlačidlo Power/spúšťačie tlačidlo (2) na cca 3 sekundy, aby sa zapol diaľkový spúšťač Bluetooth®. Kontrolka LED (1) začne blikať.
  - Teraz môžete používať diaľkový spúšťač Bluetooth®.  
Na vypnutie stlačte tlačidlo Power/spúšťačie tlačidlo (2) na cca 5 sekúnd.  
Kontrolka LED (1) zhasne



## Upozornenie – pripojenie je narušené

Po prvom úspešnom pripojení sa pripojenie uskutočňuje automaticky. Ak sa Bluetooth® spojenie neobnoví automaticky, skontrolujte nasledujúce:

- V nastaveniach Bluetooth® koncového zariadenia skontrolujte, či je **hama BRS3** pripojený. Ak nie, zopakujte kroky uvedené v časti **6.1. Prvé pripojenie Bluetooth®**.
- Skontrolujte, či nie je dosah obmedzený prekážkami. Ak áno, umiestnite zariadenia bližšie k sebe.
- Výkon môže byť narušený aj v prípade slabej batérie. V prípade potreby batériu vymeňte.
- Vždy môže byť pripojené len jedno zariadenie Bluetooth®. Ak by bolo ešte aktívne pripojenie s iným zariadením, odpojte ho a potom skúste znovu.

### 6.3. Výmena batérie

Batéria bola dimenzovaná na dobu použitia až 2000 spustení, avšak tento čas závisí od podmienok použitia. Ak diaľkový spúšťač Bluetooth® pri stlačení spúšťacieho tlačidla (2) nereaguje, nevytvorí pripojenie ku koncovému zariadeniu Bluetooth® atď., vymeňte batériu takto: Pozri (B).

### 7. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky. Dávajte pozor na to, aby do výrobku nevnikla voda.

### 8. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co. KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

## 9. Technické údaje



### Diaľkový spúšťač Bluetooth®

Bluetooth® verzia	4.1
Bluetooth® Class	Class 2
Dosah	max. 10 m
Rozmery (š x d x v)	52 x 30 x 12 cm
Hmotnosť	cca 10 g
Typ batérie	CR2032

---

## 10. Vyhlásenie o zhode



Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00004639] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:

<https://uk.hama.com/00004639/> ➔ **Downloads**

Frekvenčné pásmo / frekvenčné pásma	2,402 GHz – 2,480 GHz
Vyžarovaný maximálny Vysielací výkon	1,44 mW E.I.R.P.

## Elementos de comando e indicadores (A)

1. Luzes de controlo LED
2. Tecla de ligar/desligar
3. Tapa do compartimento da pilha

### 1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

#### Aviso



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

#### Observação



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

### 2. Conteúdo da embalagem

- Controlador remoto por Bluetooth® BRS3
- 1 correia de pulso
- 1 pilha (CR2032)
- Este manual de instruções

### 3. Indicações de segurança

- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o unicamente em ambientes secos.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Nunca utilize o produto em ambientes húmidos e evite os salpicos de água.

- 
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
  - Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
  - Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
  - Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
  - O produto está previsto apenas para a utilização privada e não comercial.
  - Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
  - Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
  - Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
  - Nunca tente manter ou reparar o produto. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
  - Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.



#### **Aviso – Baterias / Pilhas tipo botão**

- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições + e -) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituírem as pilhas sem vigilância.





## Aviso – Baterias / Pilhas tipo botão

- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas ao fogo e não as aqueça.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Certifique-se de que as baterias com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Nunca engula uma bateria ou pilha tipo botão, perigo de queimadura por substâncias perigosas.
- Se o compartimento das pilhas não fechar bem, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance de crianças.



### Aviso – Baterias / Pilhas tipo botão

- Este produto contém pilhas tipo botão. Se uma pilha tipo botão for engolida, pode provocar queimaduras internas graves em apenas 2 horas, que podem causar a morte.
- Se suspeitar de que podem ter sido engolidas pilhas tipo botão, ou que estas se encontrem num qualquer ponto do corpo, dirija-se imediatamente a um hospital.
- Mantenha as pilhas tipo botão novas e usadas fora do alcance de crianças.



### 4. Requisitos do sistema

- O controlador remoto por Bluetooth® é compatível com dispositivos com Bluetooth®, tais como smartphones e Tablet-PC que tenham instalados os sistemas de bateria iOS 6 ou Android 4.2.2 ou versões mais recentes.



### Observação

- Tenha em atenção que o suporte do controlador remoto por Bluetooth® depende do seu dispositivo.
- Consulte a este respeito o manual de instruções do dispositivo usado.

### 5. Colocação em funcionamento (B)

- Abra o compartimento das pilhas, rodando a respetiva tampa (1) para a esquerda com a ajuda de uma moeda.
- Retire a tampa do compartimento da pilhas (2) e introduza uma pilha CR2032 AA, certificando-se de que fica com a polaridade correta.
- Volte a fechar o compartimento da pilha, rodando a respetiva tampa (3) para a direita com uma moeda.

---

## 6. Operação



### Observação

- As funções descritas neste capítulo são apenas possíveis com dispositivos com Bluetooth®.
- Tenha em atenção que o alcance máximo do Bluetooth® é de 10 metros, sem obstáculos como paredes, pessoas, etc.

### 6.1 Primeira ligação Bluetooth® (emparelhamento) (A)



#### Nota - Emparelhamento

- Certifique-se de que o seu dispositivo com Bluetooth® está ligado e de que o Bluetooth® está ativado.
  - Certifique-se de que o seu dispositivo com Bluetooth® está visível para outros dispositivos com Bluetooth®.
  - Consulte o manual de instruções do seu dispositivo para obter mais informações sobre este assunto.
- 
- Mantenha a tecla de ligar/desligar (2) premida durante cerca de 3 segundos para ligar o controlador remoto por Bluetooth®. A luz de controlo LED (1) começa a piscar.
  - O controlador remoto por Bluetooth® está à procura de uma ligação por Bluetooth®.
  - Abra as definições de Bluetooth® do seu dispositivo e aguarde até visualizar o aparelho com Bluetooth® hama BRS3 que for encontrado na lista.
  - Selecione o aparelho hama BRS3 e aguarde até o controlador remoto por Bluetooth® ser apresentado como estando ligado nas definições Bluetooth® do seu dispositivo. A luz de controlo LED (1) apaga-se.
  - Já pode utilizar o controlador remoto por Bluetooth®.

---

## 6.2 Ligação por Bluetooth® automática (após emparelhamento já efetuado) (A)



### Nota

- Certifique-se de que o seu dispositivo com Bluetooth® está ligado e de que o Bluetooth® está ativado.
  - Certifique-se de que o seu dispositivo com Bluetooth® está visível para outros dispositivos com Bluetooth®.
  - Consulte o manual de instruções do seu dispositivo para obter mais informações sobre este assunto.
- 
- O controlador remoto por Bluetooth® permanece ligado ao aparelho Bluetooth®, com o qual foi utilizado da última vez.
  - Mantenha a tecla de ligar/desligar (2) premida durante cerca de 3 segundos para ligar o controlador remoto por Bluetooth®. A luz de controlo LED (1) começa a piscar.
  - Já pode utilizar o controlador remoto por Bluetooth®.  
Para desligar, prima a tecla de ligar/desligar (2) durante aprox. 5 segundos. A luz de controlo LED (1) apaga-se.



## Nota - Ligação com problemas

Após uma primeira ligação bem-sucedida, a ligação é estabelecida automaticamente. Caso a ligação Bluetooth® não seja estabelecida automaticamente, verifique os seguintes pontos:

- Nas definições Bluetooth® do dispositivo, verifique se o **hama BRS3** está ligado. Caso contrário, repita os passos descritos em **6.1. Primeira ligação Bluetooth®**.
- Verifique se existem obstáculos que afetem o alcance. Caso existam, coloque os dispositivos mais próximos um do outro.
- Uma pilha fraca também reduz o desempenho. Se necessário, substitua a pilha.
- Só pode estar ligado um aparelho Bluetooth® de cada vez. Se desejar estar ativamente ligado a outro aparelho, desligue esta ligação e tente de novo.

## 6.3 Substituição da pilha

A pilha foi concebida para uma duração de utilização de até 2000 disparos, contudo, a autonomia depende das condições de utilização. Se, ao premir a tecla de disparo (2), não houver reação do controlador remoto Bluetooth® ou não se estabelecer ligação ao dispositivo Bluetooth®, etc., substitua a pilha da seguinte forma: Ver (B).

## 7. Manutenção e conservação

Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos. Certifique-se de que não penetre água no produto.

---

## 8. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co. KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

## 9. Dados técnicos



### Controlador remoto por Bluetooth®

Versão Bluetooth®	4.1
Classe de Bluetooth®	Classe 2
Alcance	máx. 10 m
Dimensões (L x C x A)	52 x 30 x 12 mm
Peso	aprox. 10 g
Tipo de pilha	CR2032

---

## 10. Declaração de conformidade

**CE** A Hama GmbH & Co KG declara por esta via que o equipamento de rádio do tipo [00004639] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://pt.hama.com/00004639/> ➔ **Downloads**

Banda de frequências/bandas de frequências	2402 GHz ~ 2480 GHz
Potência máxima transmitida	1,44 mW E.I.R.P

### Manöverelement och indikeringar(A)

1. Lysdiodindikator
2. Strömbrytare/utlösningssknapp
3. Batterifackslock

### 1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar



#### Varning

Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.



#### Information

Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

### 2. Förpackningens innehåll

- Bluetooth®-fjärrutlösare BRS3
- 1 handrem
- 1 batteri (CR2032)
- denna bruksanvisning

### 3. Säkerhetsanvisningar

- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i torra utrymmen.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Använd inte produkten i fuktig miljö och undvik vattenstänk.



- 
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
  - Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
  - Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
  - Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
  - Produkten är avsedd för privat bruk, inte yrkesmässig användning.
  - Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
  - Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
  - Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
  - Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.
  - Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.



## Varning – batterier / knappbatterier

- Var mycket noga med batteripolerna (märkta + och -) och lägg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om korrekt batterival som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens.
- Rengör batterikontakterna och motkontakterna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Byt alla batterier i en sats samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld och värm inte upp dem.
- Öppna, skada eller förtär aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Se till att batterier med skadat hölje inte kommer i kontakt med vatten.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.



## Varning – batterier / knappbatterier

- Förtär inte batterier eller knappbatterier, risk för brännskador från farliga ämnen.
- Om det inte går att stänga batterifacket ordentligt ska produkten inte användas längre utan hållas borta från barn.
- Denna produkt innehåller knappbatterier. Om knappbatteriet sväljs kan allvarliga inre brännskador uppstå inom två timmar och leda till döden.
- Sök omedelbart läkarhjälp om det finns misstanke om att knappbatterier har svalts eller befinner sig i någon kroppsdel.
- Håll nya och använda knappbatterier borta från barn.



## 4. Systemförutsättningar

- Bluetooth®-fjärrlösaren stöder Bluetooth®-kapabla slutenheter som smartphones och surfplattor på vilka operativsystemen iOS 6 eller Android 4.2.2 eller nyare versioner är installerade.



## Information

- Observera att stödet för Bluetooth®-fjärrlösare beror på din slutenhet.
- Se bruksanvisningen för den slutenhet du använder.

## 5. Komma igång (B)

- Öppna batterifacket genom att vrida batterifackslocket (1) moturs med ett mynt.
- Ta bort batterifackslocket (2) och sätt in ett CR2032-batteri med rätt polaritet.
- Stäng batterifacket genom att vrida batterifackslocket (3) medurs med ett mynt.

---

## 6. Användning



### Information

- De funktioner som beskrivs i det här kapitlet är endast möjliga med Bluetooth®-kompatibla slutenheter.
- Observera att Bluetooth® har en räckvidd på högst 10 meter, utan hinder som väggar, personer osv.

### 6.1 Bluetooth® anslutning första gången (parkoppling) (A)



#### Information - parkoppling

- Kontrollera att den Bluetooth®-kompatibla enheten är påslagen och att Bluetooth® är aktiverat.
  - Kontrollera att den Bluetooth®-kompatibla slutenheten är synlig för andra Bluetooth®-enheter.
  - Se bruksanvisningen för din slutenhet.
- 
- Håll strömbrytare/utlösningssknapp (2) intryckt i ca 3 sekunder för att slå på Bluetooth®-fjärrutlösaren. Lysdiodindikatorn (1) börjar att blinka.
  - Bluetooth®-fjärrutlösaren söker efter en Bluetooth®-anslutning.
  - Öppna Bluetooth®-inställningarna i din slutenhet och vänta tills hama BRS3 visas i listan över hittade Bluetooth®-enheter.
  - Välj hama BRS3 och vänta tills Bluetooth®-fjärrutlösaren visas som ansluten i Bluetooth®-inställningarna i din slutenhet. Lysdiodindikatorn (1) slocknar.
  - Nu kan du använda Bluetooth®-fjärrutlösaren.

---

## 6.2 Automatisk Bluetooth® anslutning (efter genomförd parkoppling)(A)



### Information

- Kontrollera att den Bluetooth®-kompatibla enheten är påslagen och att Bluetooth® är aktiverat.
- Kontrollera att den Bluetooth®-kompatibla slutenheten är synlig för andra Bluetooth®-enheter.
- Se bruksanvisningen för din slutenhet.

Bluetooth®-fjärrutlösaren förblir ansluten till den Bluetooth®-enhet , med vilken den senast användes.

- Håll strömbrytare-/utlösningssknappen (2) intryckt i ca 3 sekunder för att slå på Bluetooth®-fjärrutlösaren. Lysdiodindikatorn (1) börjar att blinka.
- Nu kan du använda Bluetooth®-fjärrutlösaren.  
För att stänga av, tryck på strömbrytaren/utlösningssknappen (2) i ca 5 sekunder. Lysdiodindikatorn (1) slocknar.



### Information - försämrad anslutning

Om den första anslutningen lyckats sker anslutningen därefter automatiskt. Om Bluetooth®-anslutningen inte återupprättas automatiskt, kontrollera följande punkter:

- Kontrollera i Bluetooth® inställningarna för slutenheten om **hama BRS3** är ansluten. Om inte, upprepa de steg som anges i **6.1. Bluetooth® anslutning första gången**.
- Kontrollera om räckvidden påverkas av hinder. Om så är fallet, flytta enheterna närmare varandra.

- 
- Prestandan kan också påverkas om batteriet är svagt. Byt batteriet om det behövs.
  - Endast en Bluetooth®-enhet kan anslutas åt gången. Om den fortfarande är aktivt ansluten till en annan enhet kopplar du bort den och försöker igen.

### **6.3 Batteribyte**

Batteriet är konstruerat för att hålla upp till 2 000 utlösningar men denna tid beror på användningsförhållandena. Om Bluetooth®-fjärrutlösaren inte reagerar när du trycker på utlösningssknappen (2), inte ansluter till Bluetooth®-slutenheten etc., byt ut batteriet på följande sätt: Se (B).

### **7. Service och skötsel**

Använd endast en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel. Se till att det inte kommer in vatten i produkten.

### **8. Garantifriskrivning**

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

## 9. Tekniska data



### Bluetooth®-fjärrutlösare

Bluetooth®-version	4,1
Bluetooth® klass	Klass 2
Räckvidd	Max. 10 m
Mått( B x L x H)	52 x 30 x 12 mm
Vikt	ca 10 g
Batterityp	CR2032

## 10. Försäkran om överensstämmelse



Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00004639] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://uk.hama.com/00004639/> ➔ **Downloads**

Frekvensband	2 402 GHz ~ 2 480 GHz
Maximal utstrålad sändareffekt	1.44 mW E.I.R.P

## Элементы управления и индикаторы (А)

1. Контрольный светодиод
2. Кнопка включения питания/спуска затвора
3. Крышка отсека для батареек

## 1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям



### Предупреждение

Используется для обозначения указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.



### Примечание

Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

## 2. Комплект поставки

- Дистанционный спуск затвора Bluetooth® BRS3
- 1 наручный ремень
- 1 батарейка (CR2032)
- Данное руководство по эксплуатации

## 3. Указания по технике безопасности

- Не допускайте загрязнения изделия, защищайте его от влаги и перегрева. Не используйте изделие при высокой влажности.
- Не применяйте в запретных зонах.
- Не используйте изделие во влажной среде, избегайте брызг.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.



- 
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
  - Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
  - Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
  - Изделие предназначено только для домашнего некоммерческого применения.
  - Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
  - Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
  - При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
  - Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
  - Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.



#### **Предупреждение — батареи/элементы питания**

- Соблюдайте полярность батарей (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Разрешается применять батареи только указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батареи в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования.
- Перед загрузкой батарей почистите контакты.
- Детям запрещается заменять батареи без присмотра взрослых.



## Предупреждение — батареи/элементы питания

- Заменяйте батареи только всем комплектом.
- Не используйте различные типы или новые и старые батареи вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации удалите батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивайте контакты батарей.
- Не заряжайте обычные батареи.
- Не бросайте батареи в огонь и не нагревайте их.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батареи с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные батареи немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батарей с поврежденным корпусом с водой.
- Храните батареи в безопасном месте и не давайте их детям.
- Не проглатывайте батареи или элементы питания, опасность ожога от опасных веществ.
- Если отсек для батареек безопасно не закрывается, больше не пользуйтесь изделием и держите его вдали от детей.



### Предупреждение — батареи/элементы питания

- Этот продукт содержит элементы питания. При проглатывании элемента питания уже в течение 2 часов возможны тяжелые ожоги внутренних органов, которые могут привести к смерти.
- Если вы подозреваете, что элементы питания были проглочены или находятся в какой-либо части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Держите новые и использованные элементы питания вдали от детей.



## 4. Системные требования

- Дистанционный спуск затвора Bluetooth® поддерживается оконечными устройствами с функцией Bluetooth®, такими как смартфоны и планшеты, на которых установлены операционные системы iOS 6/Android 4.2.2 или новее



### Примечание

- Обратите внимание, что поддержка дистанционного спуска затвора Bluetooth® зависит от вашего оконечного устройства.
- Соблюдайте соответствующие указания руководства по эксплуатации вашего оконечного устройства.

## 5. Ввод в эксплуатацию (В)

- Откройте отсек для батареек. Для этого поверните крышку отсека для батареек (1) против часовой стрелки с помощью монеты.

- 
- Снимите крышку отсека для батареек (2) и вставьте две батарейки CR2032, соблюдая полярность.
  - Снова закройте отсек для батареек, повернув крышку (3) по часовой стрелке с помощью монеты.

## 6. Эксплуатация



### Примечание

- Описанные в этой главе функции поддерживаются только оконечными устройствами с Bluetooth®.
- Учитывайте, что дальность действия Bluetooth® при отсутствии препятствий, например стен, людей и т. д., составляет макс. 10 метров.

### 6.1. Первичное Bluetooth®-соединение (сопряжение) (A)



#### Указание — сопряжение

- Убедитесь в том, что оконечное устройство с возможностью соединения через Bluetooth® включено и Bluetooth®-соединение установлено.
  - Убедитесь в том, что оконечное устройство с возможностью соединения через Bluetooth® включено и отображается для других Bluetooth®-устройств.
  - Соблюдайте соответствующие указания руководства по эксплуатации вашего оконечного устройства.
- 
- Нажмите и удерживайте кнопку включения питания/спуска затвора (2) ок. 3 секунд, чтобы включить дистанционный спуск затвора Bluetooth®. Контрольный светодиод (1) начинает мигать.
  - Дистанционный спуск затвора Bluetooth® пытается установить Bluetooth®-соединение.

- 
- Откройте меню настроек Bluetooth® на вашем оконечном устройстве и подождите, пока в списке обнаруженных Bluetooth®-устройств не отобразится hama BRS3. Выберите hama BRS3 и подождите, пока дистанционный спуск затвора Bluetooth® не отобразится в качестве подключенного устройства в настройках Bluetooth® вашего оконечного устройства. Контрольный светодиод (1) погаснет.
  - Теперь можно использовать дистанционный спуск затвора Bluetooth®.

## 6.2. Автоматическое Bluetooth®-соединение (после успешного сопряжения) (A)



### Примечание

- Убедитесь в том, что оконечное устройство с возможностью соединения через Bluetooth® включено и Bluetooth®-соединение установлено.
  - Убедитесь в том, что оконечное устройство с возможностью соединения через Bluetooth® включено и отображается для других Bluetooth®-устройств.
  - Соблюдайте соответствующие указания руководства по эксплуатации вашего оконечного устройства.
- 
- Дистанционный спуск затвора Bluetooth® остается подключенным к Bluetooth®-устройству, с которым использовался в последний раз.
  - Нажмите и удерживайте кнопку включения питания/спуска затвора (2) ок. 3 секунд, чтобы включить дистанционный спуск затвора Bluetooth®. Контрольный светодиод (1) начинает мигать.
  - Теперь можно использовать дистанционный спуск затвора Bluetooth®. Для выключения нажмите кнопку включения питания/спуска затвора (2) и удерживайте ее нажатой прикл. 5 секунд. Контрольный светодиод (1) погаснет.



### Указание — соединение прервано

После успешного первичного соединения последующие соединения устанавливаются автоматически. Если Bluetooth®-соединение не установилось автоматически, проверьте следующие пункты.

- В настройках Bluetooth® оконечного устройства проверьте подключение **hama BRS3**. Если подключение отсутствует, повторите действия, указанные в пункте **6.1. «Первичное Bluetooth®-соединение»**.
- Проверьте, нет ли препятствий, которые негативно влияют на дальность действия. При наличии разместите устройства ближе друг к другу.
- Слабый заряд батареек также может влиять на мощность. При необходимости замените батарейки.
- Одновременно можно подключать только одно Bluetooth®-устройство. При наличии активного соединения с другим устройством, отключите его и установите соединение повторно.

### 6.3. Замена батареек

Батарейка рассчитана на 2000 спусков затвора, однако фактический срок службы зависит от условий эксплуатации. Если при нажатии кнопки спуска затвора (2) дистанционный спуск затвора Bluetooth® не срабатывает, не выполняется подключение к оконечному Bluetooth®-устройству и пр., замените батарейку следующим образом: см. (B).

### 7. Техническое обслуживание и уход

Очищайте изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства. Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.

## 8. Исключение ответственности

Nama GmbH & Co. KG не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильной установки и монтажа, использования изделия не по назначению или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

## 9. Технические характеристики



### Дистанционный спуск затвора Bluetooth®

Версия Bluetooth®	4.1
Класс Bluetooth®	Класс 2
Дальность действия	макс. 10 м
Размер (Ш x Г x В)	52 x 30 x 12 mm
Вес	ок. 10g
Тип батарейки	CR2032

---

## 10. Сертификат соответствия



Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00004639] отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. Полная текстовая версия декларации соответствия ЕС доступна по следующей ссылке:

<https://uk.hama.com/00004639/> ➔ **Downloads**

Диапазон/диапазоны частот	2402~2480 ГГц
Максимальная излучаемая мощность	1.44 mW E.I.R.P



## Елементи за управление и индикатори (A)

1. Контролен LED индикатор
2. Power/задействащ бутон
3. Капак на отделението за батерии

## 1. Обяснение на предупредителни символи и указания

### Предупреждение



Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

### Указание



Използва се, за да обозначава допълнителна информация или важни указания.

## 2. Съдържание на опаковката

- Дистанционен спусък Bluetooth® BRS3
- 1 лента за ръка
- 1 батерия (CR2032)
- Това ръководство за експлоатация

## 3. Указания за безопасност

- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в суха среда.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.

- 
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
  - Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
  - Използвайте продукта само за предвидената цел.
  - Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
  - Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
  - Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
  - Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
  - Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
  - Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.



### **Предупреждение – батерии / батерии тип "копче"**

- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставете по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само батерии, които съответстват на посочения тип. Запазете указанията за правилния избор на батерии, които се намират в инструкцията за обслужване на устройствата, за по-късна справка.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрещните контакти.



## Предупреждение – батерии / батерии тип "копче"

- Не разрешавайте на деца да сменят батерии без надзор.
- Сменяйте всички батерии от един комплект едновременно.
- Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител.
- Отстранявайте батериите от продукти, които няма да се използват за дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батерии в огън и не ги загрявайте.
- Батериите никога не бива да бъдат отворяни, повредени, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Махнете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).
- Внимавайте батерии с повреден корпус да не влизат в контакт с вода.
- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.
- Не поглъщайте батериите или батериите тип "копче", опасност от изгаряне с опасни вещества.



### Предупреждение – батерии / батерии тип "копче"

- Когато отделението за батерии не се затваря добре, прекратете използването на изделието и го дръжте далеч от деца.
- Това изделие съдържа батерии тип "копче". Когато бъде погълната батерия тип "копче", могат да възникнат тежки вътрешни изгаряния в рамките на 2 часа, които да доведат до смърт.
- Ако подозирате, че е възможно да е погълната батерия тип "копче" или тя да е попаднала в някаква част на тялото, потърсете незабавно медицинска помощ.
- Пазете новите и употребяваните батерии тип "копче" далеч от деца.



### 4. Системни изисквания

- Дистанционният спусък с Bluetooth® поддържа крайни устройства с Bluetooth® функция като смартфони и планшети с инсталирани операционни системи iOS 6, респ. Android 4.2.2 или по-нови версии.



### Указание

- Обърнете внимание, че поддържането на дистанционния спусък с Bluetooth® зависи от Вашето крайно устройство.
- За тази цел спазвайте указанията от ръководството за употреба на използваното от Вас крайно устройство.

---

## 5. Пускане в действие (В)

- Отворете отделението за батерии, като с помощта на монета завъртите капачето на отделението за батерии (1) обратно на часовниковата стрелка.
- Свалете капачето на отделението за батерии (2) и поставете една батерия CR2032 с правилно ориентирани полюси.
- Отново затворете отделението за батерии, като с монета завъртите капачето на отделението за батерии (3) по посока на часовниковата стрелка.

## 6. Режим на работа



### Указание

- Описаните в тази глава функции са възможни само с устройствата, поддържащи Bluetooth®.
- Обърнете внимание на това, че обхватът на Bluetooth® е макс. 10 метра, без препятствия като стени, хора и др.

---

## 6.1. Първоначално Bluetooth® свързване (сдвояване) (A)



### Указание за сдвояване

- Уверете се, че Вашето поддържащо Bluetooth® крайно устройство е включено и че Bluetooth® е активиран.
  - Уверете се, че Вашето поддържащо Bluetooth® крайно устройство е видимо за други Bluetooth® устройства.
  - За тази цел спазвайте указанията от ръководството за употреба на Вашето крайно устройство.
- 
- Натиснете и задръжте Power/задействащия бутон (2) за ок. 3 секунди, за да включите дистанционния спусък с Bluetooth®. Контролният LED индикатор (1) започва да мига.
  - Дистанционният спусък с Bluetooth® търси Bluetooth® връзка.
  - Отворете настройките за Bluetooth® на Вашето крайно устройство и изчакайте, докато в списъка с намерените Bluetooth® устройства не се покаже хама BRS3.
  - Изберете хама BRS3 и изчакайте, докато дистанционният спусък с Bluetooth® не се покаже като свързан в настройките за Bluetooth® на Вашето крайно устройство. Контролният LED индикатор (1) изгасва.
  - Сега можете да използвате дистанционния спусък с Bluetooth®.

---

## 6.2. Автоматична Bluetooth® връзка (след вече извършено сдвояване) (А)



### Указание

- Уверете се, че Вашето поддържащо Bluetooth® крайно устройство е включено и че Bluetooth® е активиран.
  - Уверете се, че Вашето поддържащо Bluetooth® крайно устройство е видимо за други Bluetooth® устройства.
  - За тази цел спазвайте указанията от ръководството за употреба на Вашето крайно устройство.
- 
- Дистанционният спусък с Bluetooth® остава свързан с Bluetooth® устройството, с което е бил ползван последно.
  - Натиснете и задръжте Power/задействащия бутон (2) за ок. 3 секунди, за да включите дистанционния спусък с Bluetooth®. Контролният LED индикатор (1) започва да мига.
  - Сега можете да използвате дистанционния спусък с Bluetooth®.
  - За изключване, моля, натиснете Power/задействащия бутон (2) за ок. 5 секунди. Контролният LED индикатор (1) изгасва.



## Указание – нарушена връзка

След успешно първоначално свързване връзката се извършва автоматично. Ако Bluetooth® връзката не се възстанови автоматично, проверете следните точки:

- Проверете в Bluetooth® настройките на крайното устройство, дали **hama BRS3** е свързан. Ако не е, повторете стъпките, посочени в **6.1. Първоначално Bluetooth® свързване**.
- Проверете, дали препятствия не влошават обхвата. Ако да, разположете устройствата по-близо едно до друго.
- Изтощената батерия също може да повлияе на мощността. При нужда сменете батерията.
- Едновременно винаги може да бъде свързано само едно Bluetooth® устройство. Ако все още сте активно свързан с друго устройство, прекъснете тази връзка и след това опитайте отново.

### 6.3. Смяна на батерии

Батерията е предвидена за време на употреба до 2000 задействания, но това време зависи от условията на използване. Ако при натискане на задействащия бутон (2) дистанционният спусък с Bluetooth® не покаже реакция, не установява връзка с Bluetooth® крайното устройство и др., сменете батерията както следва: вж. (B).

### 7. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати. Внимавайте да не попада вода в продукта.



## 8. Изключване на отговорност

Ната GmbH & Co. KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на упътването за обслужване и/или на указанията за безопасност.

## 9. Технически данни



### Bluetooth® дистанционен спусък

Версия на Bluetooth®	4.1
Клас Bluetooth®	Клас 2
Обхват	Макс. 10 m
Размери (Ш x Д x В)	52 x 30 x 12 mm
Тегло	ок. 10 g
Тип батерия	CR2032

---

## 10. Декларация за съответствие



С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът на радиооборудването [00004639] съответства на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е наличен на

следния адрес: <https://uk.hama.com/00004639/> ➔ **Downloads**

Честотна лента/честотни ленти	2,402 GHz – 2,480 GHz
Максимална излъчвателна мощност	1,44 mW E.I.R.P

## Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις (A)

1. Ενδεικτική λυχνία LED
2. Κουμπί λειτουργίας / απελευθέρωσης
3. Κάλυμμα θήκης μπαταρίας

## 1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων



### Προειδοποίηση

Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.



### Υπόδειξη

Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

## 2. Περιεχόμενο συσκευασίας

- Ασύρματο κλείστρο Bluetooth® BRS3
- 1 λουράκι χειρός
- 1 μπαταρία (CR2032)
- το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών

## 3. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Προστατεύετε το προϊόν από την ακαθαρσία, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ξηρά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.

- 
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
  - Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
  - Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
  - Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
  - Το προϊόν προορίζεται για προσωπική και όχι για επαγγελματική χρήση.
  - Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
  - Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
  - Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
  - Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
  - Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.

### **Προειδοποίηση – Μπαταρίες / Μπαταρίες τύπου κουμπιού**



- Πρέπει να προσέχετε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.



## Προειδοποίηση – Μπαταρίες / Μπαταρίες τύπου κουμπιού

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υποδείξεις για τη σωστή επιλογή μπαταρίας.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αλλάξτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες του προϊόντος.
- Μην μεπερδέυετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ζεσταίνετε ή πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).



## Προειδοποίηση – Μπαταρίες / Μπαταρίες τύπου κουμπιού

- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες με κατεστραμμένο περιβλήμα δεν έρχονται σε επαφή με το νερό.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Μην καταπίνετε την μπαταρίες ή τις μπαταρίες τύπου κουμπιού, υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος λόγω επικίνδυνων ουσιών.
- Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει πλέον με ασφάλεια, μη χρησιμοποιείτε άλλο το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες τύπου κουμπιού. Σε περίπτωση κατάποσης της μπαταρίας, ενδέχεται να παρουσιαστούν σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα εντός μόλις 2 ωρών και να οδηγήσουν μέχρι και σε θάνατο.
- Σε περίπτωση που πιστεύετε ότι οι μπαταρίες τύπου κουμπιού έχουν καταποθεί ή ότι βρίσκονται μέσα σε μέρος του σώματος, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Φυλάξτε τις νέες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες τύπου κουμπιού μακριά από παιδιά.



## 4. Προϋποθέσεις συστήματος

- Το ασύρματο κλείστρο Bluetooth® υποστηρίζει συσκευές με δυνατότητα Bluetooth®, όπως smartphone και tablet PC, στα οποία είναι εγκατεστημένο το λειτουργικό σύστημα iOS 6 ή Android 4.2.2 ή νεότερες εκδόσεις.



## Υπόδειξη

- Λάβετε υπόψη ότι η υποστήριξη κάποιων λειτουργιών του ασύρματου κλειστρού Bluetooth® εξαρτάται από τη συσκευή σας.
- Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας της συσκευής που χρησιμοποιείτε.

## 5. Θέση σε λειτουργία (B)

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών περιστρέφοντας το κάλυμμα της θήκης μπαταριών (1) αριστερόστροφα, χρησιμοποιώντας ένα κέρμα.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών (2) και τοποθετήστε μια μπαταρία CR2032 με τη σωστή πολικότητα.
- Κλείστε ξανά τη θήκη μπαταριών περιστρέφοντας το κάλυμμα της θήκης μπαταριών (3) δεξιόστροφα, χρησιμοποιώντας ένα κέρμα.

## 6. Λειτουργία



### Υπόδειξη

- Οι λειτουργίες που περιγράφονται σε αυτό το κεφάλαιο είναι δυνατές μόνο με συσκευές με δυνατότητα Bluetooth®.
- Λάβετε υπόψη ότι η μέγιστη εμβέλεια του Bluetooth® είναι 10 μέτρα, χωρίς εμπόδια, όπως π.χ. τοίχους, άτομα κ.τ.λ.

### 6.1. Πρώτη σύνδεση Bluetooth® (σύζευξη) (A)



#### Υπόδειξη – Σύζευξη

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας με δυνατότητα σύνδεσης Bluetooth® και το Bluetooth® είναι ενεργοποιημένο.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας με δυνατότητα Bluetooth® είναι ορατή σε άλλες συσκευές Bluetooth®.
- Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας της τερματικής συσκευής σας.

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο λειτουργίας/απελευθέρωσης (2) για περ. 3 δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιήσετε το ασύρματο κλείστρο Bluetooth®. Αρχίζει να αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία LED (1).
- Το ασύρματο κλείστρο Bluetooth® αναζητά σύνδεση Bluetooth®.
- Ανοίξτε τις ρυθμίσεις Bluetooth® στη συσκευή σας και περιμένετε έως ότου να εμφανιστεί στη λίστα με τις συσκευές Bluetooth® που εντοπίστηκαν η ένδειξη hama BRS3.
- Επιλέξτε hama BRS3 και περιμένετε, έως ότου το ασύρματο κλείστρο Bluetooth® να εμφανιστεί ως συνδεδεμένο στις ρυθμίσεις Bluetooth® της συσκευής σας. Η ενδεικτική λυχνία LED (1) σβήνει.
- Τώρα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ασύρματο κλείστρο Bluetooth®.

## 6.2. Αυτόματη σύνδεση Bluetooth® (αφού έχει δημιουργηθεί σύζευξη) (A)



### Υπόδειξη

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας με δυνατότητα σύνδεσης Bluetooth® και το Bluetooth® είναι ενεργοποιημένο.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας με δυνατότητα Bluetooth® είναι ορατή σε άλλες συσκευές Bluetooth®.
- Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας της τερματικής συσκευής σας.



- 
- Το ασύρματο κλείστρο Bluetooth® παραμένει συνδεδεμένο στη συσκευή Bluetooth® με την οποία χρησιμοποιήθηκε τελευταία φορά.
  - Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο λειτουργίας/απελευθέρωσης (2) για περ. 3 δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιήσετε το ασύρματο κλείστρο Bluetooth®. Αρχίζει να αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία LED (1).
  - Τώρα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ασύρματο κλείστρο Bluetooth®. Για απενεργοποίηση, πατήστε το κουμπί λειτουργίας/απελευθέρωσης (2) για περίπου 5 δευτερόλεπτα. Η λυχνία ελέγχου LED (1) σβήνει.



### Υπόδειξη – Η σύνδεση παρεμποδίζεται

Μετά από την πρώτη επιτυχημένη σύνδεση, η σύνδεση θα γίνεται αυτόματα. Εάν η σύνδεση Bluetooth® δεν δημιουργείται αυτόματα, ελέγξτε τα εξής:

- Ελέγξτε στις ρυθμίσεις Bluetooth® της συσκευής αν έχει συνδεθεί η συσκευή **hama BRS3**. Εάν δεν έχει συνδεθεί, επαναλάβετε τα βήματα που αναφέρονται στο σημείο **6.1. Πρώτη σύνδεση Bluetooth®**
- Ελέγξτε αν υπάρχουν εμπόδια που επηρεάζουν την εμβέλεια. Εάν υπάρχουν, τοποθετήστε τη μια συσκευή πιο κοντά στην άλλη.
- Η απόδοση μπορεί επίσης να επηρεαστεί όταν η μπαταρία είναι χαμηλή. Εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε την μπαταρία.
- Μόνο μία συσκευή Bluetooth® μπορεί να συνδεθεί τη φορά. Εάν εξακολουθείτε να είστε ενεργά συνδεδεμένοι σε άλλη συσκευή, αποσυνδέστε αυτήν τη σύνδεση και δοκιμάστε ξανά.

### 6.3. Αλλαγή μπαταριών

Η μπαταρία έχει σχεδιαστεί για διάρκεια ζωής έως και 2.000 ενεργοποιήσεις, ωστόσο ο χρόνος αυτός εξαρτάται από τις συνθήκες χρήσης. Εάν το ασύρματο κλείστρο Bluetooth® δεν ανταποκρίνεται όταν πατηθεί το κουμπί απελευθέρωσης (2), δεν

πραγματοποιήσει σύνδεση με την τερματική συσκευή Bluetooth®, κ.λπ., αντικαταστήστε την μπαταρία ως εξής: Βλέπε (B).


## 7. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά. Φροντίστε να μην εισέλθει νερό στο προϊόν.

## 8. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co. KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

## 9. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ασύρματο κλείστρο Bluetooth® 	
Bluetooth® Έκδοση	4.1
Κατηγορία Bluetooth®	Κατηγορία 2
Εμβέλεια	έως 10 m
Διαστάσεις (Π x Μ x Υ)	52 x 30 x 12 mm
Βάρος	περ. 10 g
Τύπος μπαταρίας	CR2032

---

## 10. Δήλωση συμμόρφωσης

**CE** Με την παρούσα η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00004639] πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το ολοκληρωμένο κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE είναι διαθέσιμο στις εξής ηλεκτρονικές ιστοσελίδες: <https://uk.hama.com/00004639/> ➔ **Downloads**

Ζώνη συχνοτήτων / Ζώνες συχνοτήτων	2,402 GHz–2,480 GHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	1,44 mW E.I.R.P.

## Kumanda elemanları ve göstergeler(A)

1. LED kontrol lambası
2. Güç / Serbest bırakma düğmesi
3. Pil bölmesi kapağı

### 1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklaması



#### Uyarı

Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.



#### Açıklama

Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.

### 2. Paket içeriği

- Bluetooth®- uzaktan kumandalı deklanşör BRS3
- 1 el askısı
- 1 pil (CR2032)
- bu kullanım kılavuzu

### 3. Güvenlik açıklamaları

- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelere maruz bırakmayın.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.

- 
- Üründe herhangi bir deęişiklik yapmayın. Aksi takdirde her türlü garanti talebiniz kaybolur.
  - Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
  - Bu ürün özel, ticari olmayan kullanım için öngörölmüştür.
  - Ürünü ısıtıcının, dięer ısı kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığında çalıştırmayın.
  - Bu ürün, tüm elektrikli ürünler gibi, çocukların eline geçmemelidir!
  - Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
  - Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmaları yetkili usta personele yaptırın.
  - Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.



## Uyarı - Piller / Düğme piller

- Pilleri yerleştirirken kutuplarının (+ ve - işaretleri) doğru olmasına mutlaka dikkat edin. Dikkat edilmediğinde pil akabilir veya patlayabilir.
- Sadece belirtilen tipe uygun piller kullanın. Cihazların kullanım kılavuzlarındaki doğru pil seçimine yönelik bilgileri daha sonra başvurmak üzere saklayın.
- Pilleri yerleştirmeden önce pil kontaklarını ve karşı kontakları temizleyin.
- Çocukların denetim altında olmadan pil değiştirmelerine izin vermeyin.
- Bir set içindeki pillerin hepsini aynı zamanda değiştirin.
- Eski ve yeni pillerle farklı tip ve üreticilere ait pilleri birlikte kullanmayın.
- Uzun süre kullanılmayacak ürünlerden pilleri çıkarın (acil bir durum için bekletildiklerinde bu durum geçerli değildir).
- Pillere kısa devre yapmayın.
- Pilleri şarj etmeyin.
- Pilleri ateşe atmayın ve ısıtmayın.
- Pilleri hiçbir zaman açmayın, zarar vermeyin, yutmayın veya çevreye karışmalarına izin vermeyin. Pillerde zehirli ve çevre sağlığına zararlı ağır metaller mevcut olabilir.
- Bitmiş pilleri derhal üründen çıkartın ve atık toplamaya verin.
- Aşırı sıcaklıklarda ve çok düşük hava basıncında (örn. aşırı yüksekliklerde) depolama, şarj ve kullanımdan kaçınin.
- Gövdeleri hasarlı pillerin suyla temas etmemesine dikkat edin.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.



### Uyarı - Piller / Düğme piller

- Pilleri ya da düğme pilleri yutmayın, tehlikeli maddeler nedeniyle yanma tehlikesi.
- Pil bölmesi güvenli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü artık kullanmayın ve çocuklardan uzak tutun.
- Bu ürün, düğme piller içermektedir. Düğme pil yutulduğunda, sadece 2 saat içerisinde vücudun içerisinde ağır yanmalar oluşabilir ve ölümlerle sonuçlanabilir.
- Düğme pil yutulduğunu veya herhangi bir uzuvda bulunduğunu düşünüyorsanız, lütfen derhal tıbbi destek alın.
- Yeni ve kullanılmış düğme pilleri çocuklardan uzak tutun.



### 4. Sistem gereksinimleri

- Bluetooth® uzaktan serbest bırakma, iOS 6 veya Android 4.2.2 veya sonraki sürümlerinin yüklü olduğu akıllı telefonlar ve Tablet PC'ler gibi Bluetooth® özellikli cihazları destekler.



### Açıklama

- Bluetooth® uzaktan kumandalı deklanşör desteklenmesinin nihai cihazınıza bağlı olduğunu dikkate alın.
- Bunun için kullandığınız nihai cihazınızın kullanım kılavuzunu dikkate alın.

### 5. İşletime alma (B)

- Pil bölmesini, pil bölmesi kapağını (1) madeni para yardımıyla saat yönünün tersine çevirerek açın.

- 
- Pil bölmesi kapağını (2) çıkarın ve bir CR2032 pilini doğru kutuba gelecek şekilde takın.
  - Pil Bölmesi kapağını (3) saat yönünde bir madeni para ile çevirerek pil bölmesini tekrar kapatın.

## 6. İşletim

### Açıklama



- Bu bölümde açıklanan işlevler sadece Bluetooth® özellikli nihai cihazlarla mümkündür.
- Bluetooth® menzilin, duvarlar, insanlar vb. hiçbir engel olmadan azami 10 metre olduğunu unutmayın.

### 6.1. Bluetooth® ilk bağlantı (eşleştirme)(A)



#### Bilgi - eşleştirme

- Bluetooth® özellikli cihazın mobil terminal cihazınızın ve Bluetooth®'un açık olduğundan emin olun.
  - Bluetooth® özellikli cihazınızın diğer Bluetooth® cihazları tarafından görülebildiğinden emin olun.
  - Bunun için nihai cihazınızın kullanım kılavuzunu dikkate alın.
- 
- Bluetooth® uzaktan kumandalı deklanşörü açmak için güç / serbest bırakma düğmesini (2) yakl. 3 saniye basılı tutun. LED kontrol lambası (1) yanıp sönmeye başlayacaktır.
  - Bluetooth® uzaktan kumandalı deklanşör bir Bluetooth® bağlantısı arıyor.
  - Nihai cihazınızda Bluetooth® özelliğini açın ve bulunan Bluetooth® cihazları listesinde hama BRS3 görünene kadar bekleyin.



- 
- hama BRS3 seçimini yapın ve Bluetooth® uzaktan kumandalı deklanşörün nihai cihazınızın Bluetooth® ayarlarında bağlandı olarak görünece kadar bekleyin. LED kontrol lambası (1) söner.
  - Şimdi Bluetooth® uzaktan kumandalı deklanşörü kullanabilirsiniz.

## 6.2. Otomatik Bluetooth® bağlantısı (gerçekleşen eşleştirme sonrasında)(A)



### Açıklama

- Bluetooth® özellikli cihazın mobil terminal cihazınızın ve Bluetooth®'un açık olduğundan emin olun.
  - Bluetooth® özellikli cihazınızın diğer Bluetooth® cihazları tarafından görülebildiğinden emin olun.
  - Bunun için nihai cihazınızın kullanım kılavuzunu dikkate alın.
- Bluetooth® uzaktan kumandalı deklanşör, en son kullanıldığı cihazla bağlı kalır.
  - Bluetooth® uzaktan kumandalı deklanşörü açmak için güç -/ serbest bırakma düğmesini (2) yakl. 3 saniye basılı tutun. LED kontrol lambası (1) yanıp sönmeye başlayacaktır.
  - Şimdi Bluetooth® uzaktan kumandalı deklanşörü kullanabilirsiniz. Kapatmak için lütfen yakl. 5 saniye, güç / serbest bırakma düğmesine basın (2) LED kontrol lambası (1) söner.



## Açıklama - Bağlantı bozuldu

İlk bağlantı başarıyla gerçekleştikten sonra bağlantı otomatik olarak kurulur. Bluetooth® bağlantısı otomatik olarak kurulmazsa aşağıdaki maddeleri kontrol edin:

- Nihai cihazdaki Bluetooth® ayarlarından **hama BRS3** ile bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin. Değilse, **6.1.**'de **Bluetooth® ilk bağlantı'da** belirtilen adımları tekrarlayın.
- Engellerin erişim mesafesine zarar verip vermediğini kontrol edin. Veriyorsa cihazları birbirine yakınlaştırın.
- Düşük piller ile bile performansı etkileyebilir. Gerekirse pilleri değiştirin.
- Her zaman sadece bir Bluetooth® cihazı bağlanabilir. Hala başka bir cihaza aktif olarak bağlıysanız, bu bağlantıyı iptal edin ve sonra tekrar deneyin.

## 6.3. Pil değiştirme

Pil, 2.000 etkin kullanım süresine kadar çalışacak şekilde tasarlanmıştır, ancak bu süre kullanım koşullarına bağlıdır. Bluetooth® uzaktan kumandalı deklanşör serbest bırakma düğmesine (2) bastığınızda bir reaksiyon göstermiyorsa, Bluetooth® nihai cihaza bağlanmıyor vs. pili aşağıdaki gibi değiştirin: Bkz. (B).

## 7. Bakım ve koruma

Bu ürünü sadece tütü bırakmayan, hafif nemli bir bezle temizleyin ve sert temizlik maddeleri kullanmayın. Ürüne suyun girmemesine dikkat edin.

## 8. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co. KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik talimatlarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

## 9. Teknik veriler



### Bluetooth® uzaktan kumandalı deklanşör

Bluetooth® sürümü	4,1
Bluetooth® Class	Class 2
Erişim mesafesi	maks. 10 m
Boyutlar (G x U x Y)	52 x 30 x 12 cm
Ağırlık	yakl. 10 g
Pil tipi	CR2032

---

## 10. Uygunluk beyanı



İiş bu belge ile Hama GmbH & Co KG kablosuz sistem tipin [00004639]  
2014/53/AB sayılı yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk  
Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir:

<https://uk.hama.com/00004639/> ➔ **Downloads**

Frekans bandı/frekans bantları	2.402 GHz ~ 2.480 GHz
İletilen maksimum radyo frekans gücü	1.44 mW E.I.R.P

## Käyttöelementit ja näytöt (A)

1. LED-merkkivalo
2. Virta-/vapautuspainike
3. Paristolokeron kansi

## 1. Varoitusmerkkien ja huomautusten selitykset



### Varoitus

Niillä merkitään turvallisuusohjeet ja kiinnitetään huomio erityisiin vaaroihin ja riskeihin.



### Huomautus

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

## 2. Pakkauksen sisältö

- Bluetooth®-etälaukaisin BRS3
- 1 käsilenkki
- 1 paristo (CR2032)
- Tämä käyttöohje

## 3. Turvallisuusohjeet

- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä äläkä anna veden roiskua sen päälle.
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

- 
- Älä tee mitään muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.
  - Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
  - Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
  - Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
  - Pidä tämä tuote kaikkien muiden sähkölaitteiden tavoin poissa lasten ulottuvilta!
  - Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
  - Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt päteväälle henkilöstölle.
  - Älä avaa tuotetta äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.



### **Varoitus paristoista/nappiparistoista**

- Varmista ehdottomasti, että paristojen navat (+ ja –) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan paristoja, jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä. Säilytä oikean pariston valintaa koskevat ohjeet, jotka sisältyvät laitteiden käyttöohjeeseen, myöhempää tarvetta varten.
- Puhdista ennen paristojen asettamista paikoilleen paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Vaihda sarjan kaikki paristot kerralla.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.



## Varoitus paristoista/nappiparistoista

- Ota paristot pois tuotteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos tuotteita pidetään valmiina hätätilannetta varten).
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja avotuleen äläkä lämmitä niitä.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele paristoja äläkä anna niiden päätyä ympäristöön. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisissa ilmanpaineissa (kuten korkeissa paikoissa).
- Varmista, että paristot, joiden kotelo on vaurioitunut, eivät joudu kosketuksiin veden kanssa.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Paristoja tai nappiparistoja ei saa nielaista; palovammojen vaara vaarallisten aineiden vuoksi.
- Jos paristolokero ei sulkeudu enää tiiviisti, älä jatka tuotteen käyttöä ja pidä se lasten ulottumattomissa.



### Varoitus paristoista/nappiparistoista

- Tuote sisältää nappiparistoja. Nappipariston nielaiseminen voi johtaa jopa 2 tunnin sisällä vakaviin sisäisiin palovammoihin ja kuolemaan.
- Jos epäilet, että nappiparistot ovat joutuneet nieluun tai johonkin toiseen kehon osaan, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
- Pidä uudet ja käytetyt nappiparistot lasten ulottumattomissa.



### 4. Järjestelmävaatimukset

- Bluetooth®-etälaukaisin tukee Bluetooth®-yhteensopivia päätelaitteita, kuten älypuhelimia ja tabletteja, joihin on asennettu iOS 6- tai Android 4.2.2 -käyttöjärjestelmä tai uudempi versio.



### Huomautus

- Huomaathan, että Bluetooth®-etälaukaisimen tuki riippuu päätelaitteestasi.
- Noudata käytettävän päätelaitteen käyttöohjetta.

### 5. Käyttöönotto (B)

- Avaa paristolokero kiertämällä paristolokeron kantta (1) vastapäivään kolikon avulla.
- Irrota paristolokeron kansi (2) ja aseta sisään yksi CR2032-paristo napaisuusmerkintää vastaavasti.
- Sulje paristolokero kiertämällä paristolokeron kantta (3) myötäpäivään kolikon avulla.



---

## 6. Käyttö



### Huomautus

- Tässä luvussa kuvatut toiminnot ovat käytettävissä vain Bluetooth®-yhteensopivilla päätelaitteilla.
- Huomioi, että Bluetooth®-yhteyden toimintasäde on enintään 10 metriä, ilman esteitä kuten seinät, henkilöt jne.

### 6.1. Ensimmäinen Bluetooth®-yhteys (parinmuodostus) (A)



#### Huomautus laiteparin muodostamisesta

- Varmista, että Bluetooth®-yhteensopiva päätelaite on päällekytketty ja että Bluetooth® on aktivoitu.
  - Varmista, että Bluetooth®-yhteensopiva päätelaite on näkyvissä muille Bluetooth®-laitteille.
  - Noudata päätelaitteesi käyttöohjetta.
- 
- Kytke Bluetooth®-etälaukaisin päälle pitämällä virta-/vapautuspainiketta (2) alaspainettuna n. 3 sekuntia. LED-merkkivalo (1) alkaa vilkkumaan.
  - Bluetooth®-etälaukaisin hakee Bluetooth®-yhteyttä.
  - Avaa päätelaitteen Bluetooth®-asetukset ja odota, kunnes löydettyjen Bluetooth®-laitteiden listassa näkyy hama BRS3.
  - Valitse hama BRS3 ja odota, kunnes päätelaitteen Bluetooth®-asetuksissa näkyy, että Bluetooth®-etälaukaisin on yhdistetty. LED-merkkivalo (1) sammuu.
  - Bluetooth®-etälaukaisin on nyt käyttövalmis.

---

## 6.2. Automaattinen Bluetooth®-yhteys (jo onnistuneen parinmuodostuksen jälkeen) (A)



### Huomaus

- Varmista, että Bluetooth®-yhteensopiva päätelaite on päällekytketty ja että Bluetooth® on aktivoitu.
  - Varmista, että Bluetooth®-yhteensopiva päätelaite on näkyvässä muille Bluetooth®-laitteille.
  - Noudata päätelaitteesi käyttöohjetta.
- 
- Bluetooth®-etälaukaisin pysyy yhteydessä Bluetooth®-laitteeseen, jonka kanssa sitä on viimeksi käytetty.
  - Kytke Bluetooth®-etälaukaisin päälle pitämällä virta-/vapautuspainiketta (2) alaspainettuna n. 3 sekuntia. LED-merkkivalo (1) alkaa vilkkumaan.
  - Bluetooth®-etälaukaisin on nyt käyttövalmis.  
Kytke pois päältä painamalla virta-/vapautuspainiketta (2) n. 5 sekuntia. LED-merkkivalo (1) sammuu.



## Huomautus häiriytyneestä yhteydestä

Onnistuneen ensimmäisen yhdistämisen jälkeen yhteys muodostetaan automaattisesti. Mikäli Bluetooth®-yhteyttä ei muodosteta automaattisesti uudelleen, tarkista seuraavat kohdat:

- Tarkista päätelaitteesi Bluetooth®-asetuksista, onko **hama BRS3** yhdistetty. Jos näin ei ole, toista kohdassa **6.1. Ensimmäinen Bluetooth®-yhteys** mainitut vaiheet.
- Tarkista, vaikuttavatko esteet kantamaan. Jos näin on, sijoita laitteet lähemmäksi toisiaan.
- Myös heikko paristovaraus voi heikentää tehoa. Vaihda tarvittaessa uusi paristo.
- Yhteys on mahdollinen aina vain yhden Bluetooth®-laitteen kanssa. Jos yhteys toiseen laitteeseen on edelleen aktiivinen, katkaise tämä yhteys ja yritä sitten uudelleen.

### 6.3. Pariston vaihtaminen

Paristo on suunniteltu kestäämään jopa 2 000 laukaisua, käyttöikä riippuu kuitenkin käyttöolosuhteista. Jos Bluetooth®-etälaukaisin ei reagoi, kun vapautuspainiketta (2) painetaan, tai yhteys ei onnistu Bluetooth®-pätelaitteeseen jne. vaihda paristo seuraavalla tavalla: Katso (B).

### 7. Hoito ja huolto

Puhdista tuote ainoastaan nukattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla, älä käytä voimakkaita puhdistusaineita. Varmista, ettei tuotteeseen pääse vettä.

### 8. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta ja tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

## 9. Tekniset tiedot



### Bluetooth®-etälaukaisin

Bluetooth®-versio	4.1
Bluetooth®-luokka	Luokka 2
Kantama	enint. 10 m
Mitat (L x P x K)	52 x 30 x 12 mm
Paino	n. 10 g
Paristotyyppi	CR2032

---

## 10. Vaatimustenmukaisuusvakuutus



Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00004639] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internet-osoitteessa:

<https://uk.hama.com/00004639/> ➔ **Downloads**

Taajuusalue/taajuusalueet	2 402 GHz – 2 480 GHz
Suurin mahdollinen lähetysteho	1,44 mW E.I.R.P.